

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
SESSION DE 1938-1939.	N° 4 - VI	ZITTINGSJAAR 1938-1939.

**BUDGET DU
MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1939**

PROJET DE LOI

LÉOPOLD III, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, Ministre des Affaires Étrangères et du Commerce extérieur et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances :

Article unique.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère des Affaires Étrangères et du Commerce extérieur affectées à l'exercice 1939 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de fr. 86,041,137.25

2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de 191,000. »

Soit ensemble, à la somme de . fr. 86,232,137.25 conformément au tableau ci-annexé.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 1938.

PAR LE ROI :

*Le Premier Ministre,
Ministre des Affaires Étrangères
et du Commerce extérieur,*

Le Ministre des Finances,

MAX-LÉO GÉRARD.

P.-H. SPAAK.

**BEGROOTING VAN HET
MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN
EN BUITENLANDSCHEN HANDEL
VOOR HET DIENSTJAAR 1939**

ONTWERP VAN WET

LEOPOLD III, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Eerste-Minister, Minister van Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel en van Onzen Minister van Financiën en op eensluidend advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal in Onzen naam door Onzen Minister van Financiën bij de Wetgevende Kamers worden ingediend :

Eenig artikel.

Voor de aan dienstjaar 1939 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven van het Ministerie van Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel zijn kredieten geopend die belopen :

1° Voor de gewone uitgaven, de som van fr. 86,041,137.25

2° Voor de uitzonderingsuitgaven, de som van 191,000. »

Zegge samen de som van . . fr. 86,232,137.25 overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Gegeven te Brussel, den 30^e September 1938.

LEOPOLD

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Eerste-Minister,
Minister van Buitenlandsche Zaken
en Buitenlandschen Handel,*

De Minister van Financiën,

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE ÉTRANGER
POUR L'EXERCICE 1939.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES			
CHAPITRE PREMIER			
DÉPENSES DE PERSONNEL			
1	1. Traitement du Ministre fr. 100,000 » 2. Frais d'usage d'une voiture automobile 40,000 » 3. Frais de représentation 18,000 »	158,000 »	
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Indemnités familiale, de nais- sance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Indemnités de poste, pour frais d'installation, de gérance du personnel du service extérieur; allocations à des agents consu- laire non rétribués. — Promotions et augmentations réglementaires : 1. Administration centrale fr. 8,298,800 » 2. Ambassades, Légations et Consuls (traitements) 13,258,150 » 3. Ambassades, Légations et Consuls (indemnités de poste) 34,415,000 » 4. Service de l'Émigration 146,485 »	56,118,435 »	
3	Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés. — Gratifications, habillement et équipement des khavass, etc. — Charges sociales relatives à ces agents : 1. Administration centrale fr. 480,110 » 2. Ambassades, Légations et Consuls 6,746,715 » 3. Service des Passeports 41,265 »	7,268,090 »	
4	Traitements de disponibilité et indemnités des fonctionnaires et employés ressortissant au Dépar- tement (Les crédits portés aux articles 2, 3 et 4 pourront être transférés de l'un à l'autre, suivant les besoins du service.)	423,560 »	
5	Honoraires : 1. Des avocats, consultations juridiques et d'experts fr. 30,000 » 2. Des médecins 2,500 »	32,500 »	
6	Indemnités pour prestations spéciales : 1. Administration centrale fr. 147,922 » 2. Service d'Information et de Propagande 108,000 » 3. Service des Passeports 38,700 » 4. Organismes d'ordre international 14,592 » 5. Indemnités à des agents, autres que ceux de l'Administration centrale, pour tra- vaux extraordinaires 4,625 »	313,839 »	
7	Secours ordinaires	20,000 »	
8	Indemnités à des agents autres que ceux de l'Administration centrale, pour situation malheu- reuse	8,500 »	

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN
EN BUITENLANDSCHEN HANDEL VOOR HET DIENSTJAAR 1939.**

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
64,342,924 .	EERSTE AFDEELING. — GEWONE UITGAVEN.	
	EERSTE HOOFDSTUK	
	UITGAVEN VOOR PERSONEEL	
	1. Jaarwedde van den Minister.	1
	2. Kosten voor gebruik van een auto.	
	3. Representatiekosten.	
	Jaarwedden van de ambtenaars, beambten en bedienden. — Kinderbijslagen, geboorte- en standplaatsvergoedingen, vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis. — Postvergoedingen, vergoedingen voor kosten van installatie, voor ambstwaarneming, van het personeel van den buitendienst. — Toelagen aan onbezoldigde consulaire ambtenaren. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :	2
	1. Hoofdbestuur.	
	2. Ambassaden, Gezantschappen en Consulaten (jaarwedden).	
	3. Ambassaden, Gezantschappen en Consulaten (postvergoedingen).	
	4. Dienst der Landverhuizing.	
	Jaarwedden en vergoedingen van het tijdelijk personeel. — Loon en vergoedingen van het loontrekkend personeel. — Loonen, kleederen en uitrusting der khavass, enz. — Sociale lasten betreffende dit personeel :	3
	1. Hoofdbestuur.	
	2. Ambassaden, Gezantschappen en Consulaten.	
	3. Dienst der Paspoorten.	
	Wachtgeld en vergoedingen van de ambtenaren en beambten der verschillende diensten die van het Departement afhangen.	4
	(De onder artikelen 2, 3 en 4 opgegeven kredieten kunnen, volgens de behoeften van den dienst, van het eene artikel op het andere overgeschreven worden.)	
	Honorarium :	5
	1. Van de advocaten, consultaties van juristen en deskundigen.	
	2. Van de geneesheeren.	
	Vergoedingen voor bijzondere werkzaamheden :	6
	1. Hoofdbestuur.	
	2. Inlichtings- en propagandadienst.	
	3. Dienst der Paspoorten.	
	4. Internationale organismen.	
	5. Vergoedingen aan ander personeel dan dit van het hoofdbestuur voor buitengewoon werk.	
	Gewone hulpelden	7
	Vergoedingen aan ander personeel dan dit van het Hoofdbestuur, wegens ongelukkigen toestand .	8

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1939.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	
CHAPITRE II			
DÉPENSES DE MATÉRIEL			
9	Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, frais de logement éventuels des agents du service extérieur, impositions, redevances et autres dépenses de même nature. — Frais relatifs au paiement sur place des traitements, etc. des agents du service extérieur :		
	1. Hôtel ministériel fr. 78,000 »		
	2. Administration centrale 864,000 »		
	3. Ambassades, Légations et Consulats (dont 3,400,000 francs de frais de logement) 7,590,000 »	8,582,000 »	
	4. Délégation belge à la Société des Nations 28,000 »		
	5. Service de l'Émigration 10,000 »		
	6. Service des Passeports 12,000 »		
10	Achat et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, des téléphones, etc. — Entretien et ameublement des hôtels appartenant à l'Etat ou pris en location et servant d'habitation aux agents diplomatiques et consulaires; dépenses diverses concernant les dits hôtels. — Dépenses accidentelles et imprévues des Ambassades, Légations et Consulats. — Menues dépenses de même nature :		
	1. Hôtel ministériel (y compris les grosses réparations de l'automobile ministérielle ou indemnité forfaitaire en cas de non utilisation d'une voiture automobile de l'Etat) fr. 65,000 »		
	2. Administration centrale 175,000 »	1,551,500 »	
	3. Ambassades, Légations et Consulats (y compris 200,000 francs pour l'achat d'œuvres d'art, tapis et objets nécessaires à la représentation) 1,300,000 »		
	4. Délégation belge à la Société des Nations 2,500 »		
	5. Service de l'Émigration 3,000 »		
	6. Service des Passeports 6,000 »		
11	Fournitures de bureau effectuées à l'intervention de l'Office central des Imprimés	380,000 »	
12	Autres fournitures de bureau. — Impressions, achat d'ouvrages, reliures. — Abonnements aux journaux, etc. — Achat de plans et d'échantillons relatifs à des soumissions à l'étranger. — Achat, copie et traduction de documents. — Autres dépenses de même nature :		
	1. Administration centrale fr. 230,000 »		
	2. Ambassades, Légations et Consulats 370,000 »	759,900 »	
	3. Délégation belge à la Société des Nations 500 »		
	4. Service de l'Émigration 400 »		
	5. Service d'Information et de Propagande 157,000 »		
	6. Service des Passeports 2,000 »		
13	Publications éditées par le Département :		
	Bulletin commercial (y compris les frais d'expédition ainsi que les commissions à payer aux intermédiaires de publicité)	370,000 »	

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN
EN BUITENLANDSCHEN HANDEL VOOR HET DIENSTJAAR 1939.**

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	HOOFDSTUK II UITGAVEN VOOR MATERIEEL Verlichting, verwarming, watervoorziening, frankeering van dienststukken, telegrammen, telefonische gesprekken, vervoer, huur, eventuele kosten van huisvesting van het personeel van den buitendienst, belastingen, retributies, en andere uitgaven van denzelfden aard. — Kosten van betaling ter plaatse van de jaarwedden, enz. van het personeel van den buitendienst : 1. Ministerieel hotel. 2. Hoofdbestuur. 3. Ambassaden, Gezantschappen en Consulaten (waaronder 3,400,000 frank voor kosten van huisvesting). 4. Belgische Delegatie bij den Volkenbond. 5. Dienst der Landverhuizing. 6. Dienst der Paspoorten. Aankoop en herstelling van materieel. — Meubelen : onderhoud en benodigheden. — Werken tot onderhoud van de lokalen, de verwarmings-, verlichtings- en telefonietoestellen, enz. — Onderhoud en meubilering der aan den Staat behorende of gehuurde gebouwen, die als woning dienen voor de diplomatieke en consulaire ambtenaars; allerlei uitgaven betreffende deze gebouwen. — Toevallige en onvoorziene uitgaven van de ambassaden, gezantschappen en consulaten. — Kleine uitgaven van denzelfden aard : 1. Ministerieel hotel (met inbegrip der groote herstellingen aan het auto van den Minister, of forfaitaire vergoeding ingeval er geen gebruik gemaakt wordt van een auto van den Staat). 2. Hoofdbestuur. 3. Ambassaden, Gezantschappen en Consulaten (met inbegrip van 200,000 frank voor den aankoop van kunstwerken, tapijten en voorwerpen voor representatiebehoeften). 4. Belgische Delegatie bij den Volkenbond. 5. Dienst der Landverhuizing. 6. Dienst der Paspoorten. Kantoorbehoeften geleverd door het Centraal Bureau voor Drukwerk Andere kantoorbehoeften. — Drukwerk, aankoop van boeken, bindwerk. — Abonnementen op nieuwsbladen, enz. — Aankoop van plannen en monsters betreffende aanbestedingen in het buitenland. — Aankoop, afschrift en vertaling van documenten. — Andere uitgaven van denzelfden aard : 1. Hoofdbestuur. 2. Ambassaden, Gezantschappen en Consulaten. 3. Belgische Delegatie bij den Volkenbond. 4. Dienst der Landverhuizing 5. Inlichtings- en Propagandadienst. 6. Dienst der Paspoorten. Publicaties van het Departement : « Bulletin Commercial » (met inbegrip der verzendingskosten alsmede der commissieloonen te betalen aan publiciteitsagenten).	9 10 11 12 13
16,265,007 »		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1939.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
14	Frais de route et de séjour. — Frais de déplacement (pour les agents du service extérieur, ces frais sont déterminés, dans chaque cas, par un arrêté ministériel). — Frais de garde-meubles. — Frais de courriers, estafettes, courses diverses. — Enquêtes relatives au service de l'émigration. — Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature :	
	1. Administration centrale fr. 350,000 »	
	2. Personnel diplomatique, consulaire et de chancellerie 3,100,000 »	3.814,350 »
	3. Service des Passeports 2,850 »	
	4. Organismes d'ordre international 320,000 »	
	5. Missions diverses 40,000 »	
	6. Service de l'Émigration 1,500 »	
15	Allocations exceptionnelles et temporaires à des agents du service extérieur en compensation de charges exceptionnelles assumées dans l'intérêt du commerce national	41,250 »
16	Frais de représentation extraordinaires imposés à certaines autorités civiles par les relations internationales	42,500 »
17	Billets forfaitaires. — Abonnements. — Coût des billets forfaitaires délivrés par la Société Nationale des Chemins de fer belges	2,750 »
18	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	720,757 »
CHAPITRE III SUBSIDES ET SUBVENTIONS		
19	Subsidés conventionnels. — Dépenses obligatoires d'ordre international :	
	1. Quote-part de la Belgique, pour la dernière des années écoulées dans les frais du Bureau International de la Cour Permanente d'Arbitrage. 40,000 »	
	2. Quote-part de la Belgique dans le Budget de la Société des Nations 4,105,000 »	
	3. Quote-part de la Belgique, pour l'exercice 1935, dans les frais du Bureau Central International institué par l'article 7 de la Convention de Saint-Germain-en-Laye, du 10 septembre 1919, sur le régime des spiritueux en Afrique 1,631 25	
	4. Quote-part de la Belgique dans les frais de l'Union Internationale pour la publication des Tarifs Douaniers 74,000 »	4,364,331 25
	5. Participation de la Belgique dans les frais des Commissions Fluviales Internationales 72,000 »	
	6. Quote-part de la Belgique dans les frais du Conseil Central du Tourisme International 2,000 »	
	7. Contribution métropolitaine aux frais du Bureau International de la carte du monde au millionième 1,500 »	
	8. Subside à l'Institut International du Commerce 68,200 »	
20	Subsidés facultatifs :	
	1. Subsidés aux établissements hospitaliers et aux sociétés de bienfaisance belges fondés en pays étrangers 13,500 »	
	2. Subsidés à des œuvres d'utilité publique internationale 6,375 »	
	3. Subsidés à des organismes se rapportant ou à des personnes s'intéressant au fonctionnement de la Société des Nations 12,750 »	58,875 »
	4. Subsidés dans l'intérêt du commerce 3,750 »	
	5. Subsidés pour propagande culturelle à l'étranger 22,500 »	

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN
EN BUITENLANDSCHEN HANDEL VOOR HET DIENSTJAAR 1939.**

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Reis- en verblijfskosten. — Verplaatsingskosten (voor het personeel van den buitendienst worden deze kosten in elk afzonderlijk geval, bij ministerieel besluit vastgesteld). — Kosten van meubelbewaring. — Kosten van koeriers, estatetten, allerlei verplaatsingen. — Onderzoeken betreffende den Dienst der Landverhuizing. — Opdrachten en vergoedingen welke lasten van denzelfden aard dekken : 1. Hoofdbestuur. 2. Diplomatiek, consulaire en kanselarijpersoneel. 3. Dienst der Paspoorten. 4. Internationale Organismen. 5. Allerhande opdrachten. 6. Dienst der Landverhuizing. Buitengewone en tijdelijke toelagen aan ambtenaren van den buitendienst ter vergoeding van buitengewone lasten gedragen in het belang van den Belgischen handel. Buitengewone representatiekosten aan sommige burgerlijke overheden door de internationale betrekkingen opgelegd. Forfaitaire reisbiljetten. — Abonnemenen. — Prijs der door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen afgeleverde forfaitaire reisbiljetten. Vergoeding aan het Postbestuur te betalen voor het vervoer van dienststukken	14 15 16 17 18
4,426,206 25	HOOFDSTUK III SUBSIDIËN EN TEGEMOETKOMINGEN Bij overeenkomst vastgesteld subsidiën. — Verplichte uitgaven van internationalen aard : 1. Aandeel van België, voor het laatste der verlopen jaren in de kosten van het Internationaal Bureau van het Permanente Hof van Arbitrage. 2. Aandeel van België in de Begroeting van den Volkenbond. 3. Aandeel van België, voor het dienstjaar 1935, in de kosten van het Internationaal Centraal Bureau ingesteld door artikel 7 der overeenkomst van Saint-Germain-en-Laye, van 10 September 1919, aangaande het regime van toepassing op de sterke dranken in Afrika. 4. Aandeel van België in de kosten van de Internationale Unie voor het bekendmaken der Toltarieven. 5. Deelneming van België in de kosten der Internationale Commissie voor de riviervaart. 6. Aandeel van België in de kosten van den Centralen Raad voor Internationaal Toerisme. 7. Bijdrage van het Moederland in de kosten van het Internationaal Bureau voor de wereldkaart op één miljoenste. 8. Subsidie aan het Internationaal Instituut voor Koophandel. Facultatieve subsidiën : 1. Subsidiën aan Belgische gestichten van liefdadigheids- en weldadigheidsverenigingen in vreemde landen opgericht. 2. Subsidiën aan werken van internationaal openbaar nut. 3. Subsidiën aan organismen die betrekking hebben op of aan personen welke belang stellen in de werking van den Volkenbond. 4. Subsidiën in het belang van den koophandel. 5. Subsidiën voor cultureele propaganda in den vreemde.	19 20

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1939.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
21	Subventions. — Encouragements. — Boursés :	
	1. Bourses de voyage dans l'intérêt du commerce (<i>pour mémoire</i>) fr. »	3,000
	2. Subventions pour le service d'Information et de Propagande 3,000 »	
CHAPITRE IV		
SECOURS		
22	Secours alloués, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents sans nomination, à leurs veuves ou aux membres de leur famille dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime	35,000 »
23	Secours provisoires à des Belges se trouvant à l'étranger; frais éventuels de rapatriement . . .	100,000 »
CHAPITRE V.		
DÉPENSES DIVERSES		
24	Fonds secrets	80,000 »
25	Achat de décorations d'ordre de chevalerie	90,000 »
26	Frais relatifs aux traités et conventions	10,000 »
27	Missions, fournitures et travaux relatifs au placement des bornes frontières du royaume . . .	12,000 »
28	Créances arriérées des exercices antérieurs dont la liquidation n'a pu être effectuée sur le Budget de l'année à laquelle elles se rapportent	200,000 »
29	Frais de propagande commerciale en faveur des produits belges sur le marché extérieur; impressions de monographies; frais divers	450,000 »
30	Dépenses imprévues non libellées au Budget.	30,000 »
TOTAL des dépenses ordinaires. . . . fr.		

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN
EN BUITENLANDSCHEN HANDEL VOOR HET DIENSTJAAR 1939.**

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Tegemoetkomingen. — Aanmoedigingen. — Beurzen : 1. Reisbeurzen in het belang van den koophandel (<i>pro memorie</i>). 2. Tegemoetkomingen voor den Inlichtings- en Propagandadienst. HOOFDSTUK IV HULPGELDEN Hulpgelden verleend, bij gebrek aan pensioen aan gewezen ambtenaren, beambten of bedienden zonder benoeming, aan hun weduwen of familieleden wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Hulpgelden verleend in buitengewone omstandigheden, aan degenen onder deze personen die een klein pensioen genieten. Voorloopige hulpgelden aan Belgen die zich in den vreemde bevinden; eventuele kosten van repatriëring. HOOFDSTUK V VERSCHILLENDE UITGAVEN Geheime fondsen Aankoop van eeretekens van ridderorden Kosten betreffende verdragen en overeenkomsten Opdrachten, leveringen en werken betrekking hebbende op het plaatsen van Rijksgrenspalen Achterstallige schuldvorderingen van vorige dienstjaren waarvan de vereffening niet kon geschieden op de Begrooting van het dienstjaar waarop zij betrekking hebben. Kosten van handelspropaganda ten voordeele van Belgische producten op de buitenmarkt; drukkosten van monographiën; allerlei kosten. Onvoorzien uitgaven niet op de Begrooting vermeld	21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
135,000 » 872,000 » 86,041,137 25	TOTAAL der gewone uitgaven.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTERIEUR
POUR L'EXERCICE 1939.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	
	DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES. CHAPITRE VI SERVICES DIVERS 31 Frais de confection de formules de passeport et de cartes de touriste (charge temporaire) 32 Achat de décorations d'ordre de chevalerie (charge temporaire) 33 Frais occasionnés par la réception en Belgique de personnalités étrangères TOTAL du Budget du Ministère des Affaires Étrangères et du Commerce extérieur. . . . fr.	100,000 » 16,000 » 75,000 » 	

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 30 septembre 1938.

LÉOPOLD

PAR LE ROI :
Le Premier Ministre,
Ministre des Affaires Étrangères
et du Commerce extérieur,
P.-H. SPAAK.

Le Ministre des Finances,
MAX-LÉO GÉRARD.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN
EN BUITENLANDSCHEN HANDEL VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	TWEEDE AFDEELING. — UITZONDERINGSUITGAVEN. HOOFDSTUK VI ALLERHANDE DIENSTEN Kosten van vervaardiging van paspoortformulieren en toeristenkaarten (tijdelijke last) Aankoop van eeretekens van ridderorden (tijdelijke last) Kosten veroorzaakt door de ontvangst in België van vreemde personaliteiten TOTAAL van de Begrooting van het Ministerie van Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel.	31 32 33
191,000 »		
86,232,137 25		

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 30 September 1938.

LEOPOLD

VAN 'S KONINGS WEGE :
De Eerste-Minister,
Minister van Buitenlandsche Zaken
en Buitenlandschen Handel,
P.-H. SPAAK.

De Minister van Financiën,
MAX-LÉO GÉRARD.

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE ÉTRANGER
POUR L'EXERCICE 1939. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1939 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1939	Crédits alloués pour l'exercice 1938 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1938																																																																			
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES																																																																							
CHAPITRE PREMIER																																																																							
DÉPENSES DE PERSONNEL																																																																							
1		1 Traitement du Ministre	100,000 »	100,000 »																																																																			
1		2 Frais d'usage d'une voiture automobile	40,000 »	40,000 »																																																																			
		3 Frais de représentation	18,000 »	18,000 »																																																																			
2		Traitement des fonctionnaires, employés et gens de service. — Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Indemnités de poste; pour frais d'installation, de gérance du personnel extérieur; allocations à des agents consulaires non rétribués. — Promotions et augmentations réglementaires :																																																																					
1		Administration Centrale :																																																																					
		<table><tr><th rowspan="2">GRADES ET FONCTIONS</th><th rowspan="2">TRAITEMENTS</th><th colspan="2">Nombre d'agents.</th><th rowspan="2">DÉPENSES</th></tr><tr><th>Cadre.</th><th>Effectif.</th></tr><tr><td>Secrétaire général</td><td>30,000 à 90,000</td><td>1</td><td>1</td><td>90,000 »</td></tr><tr><td>Directeurs généraux</td><td>65,000 » 80,000</td><td>4</td><td>3⁽¹⁾</td><td>233,150 »</td></tr><tr><td>Inspecteur général</td><td>60,000 » 75,000</td><td>1</td><td>1</td><td>75,000 »</td></tr><tr><td>Directeurs.</td><td>50,000 » 68,000</td><td>16⁽²⁾</td><td>16⁽⁴⁾</td><td>999,400 »</td></tr><tr><td>Sous-directeurs</td><td>40,000 » 54,000</td><td>13⁽³⁾</td><td>13</td><td>597,200 »</td></tr><tr><td>Chefs-traducteurs</td><td>40,000 » 54,000</td><td>2</td><td>2</td><td>104,000 »</td></tr><tr><td>Chefs de bureau.</td><td>30,000 » 44,000</td><td>34⁽⁴⁾</td><td>25</td><td>1,012,800 »</td></tr><tr><td>Traducteurs</td><td>25,000 » 44,000</td><td>10</td><td>10</td><td>347,000 »</td></tr><tr><td>Premiers rédacteurs</td><td>25,000 » 34,000</td><td>25⁽⁵⁾</td><td>26</td><td>801,800 »</td></tr><tr><td>Commis-traducteurs.</td><td>12,000 » 26,000</td><td>5</td><td>2</td><td>37,700 »</td></tr><tr><td>Rédacteurs de 1^{re} classe</td><td>19,000 » 26,000</td><td>32</td><td>36</td><td>831,800 »</td></tr><tr><td colspan="2">A reporter.</td><td>142</td><td>135</td><td>5,129,850 »</td></tr></table>	GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Nombre d'agents.		DÉPENSES	Cadre.	Effectif.	Secrétaire général	30,000 à 90,000	1	1	90,000 »	Directeurs généraux	65,000 » 80,000	4	3 ⁽¹⁾	233,150 »	Inspecteur général	60,000 » 75,000	1	1	75,000 »	Directeurs.	50,000 » 68,000	16 ⁽²⁾	16 ⁽⁴⁾	999,400 »	Sous-directeurs	40,000 » 54,000	13 ⁽³⁾	13	597,200 »	Chefs-traducteurs	40,000 » 54,000	2	2	104,000 »	Chefs de bureau.	30,000 » 44,000	34 ⁽⁴⁾	25	1,012,800 »	Traducteurs	25,000 » 44,000	10	10	347,000 »	Premiers rédacteurs	25,000 » 34,000	25 ⁽⁵⁾	26	801,800 »	Commis-traducteurs.	12,000 » 26,000	5	2	37,700 »	Rédacteurs de 1 ^{re} classe	19,000 » 26,000	32	36	831,800 »	A reporter.		142	135	5,129,850 »		
GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Nombre d'agents.			DÉPENSES																																																																		
		Cadre.	Effectif.																																																																				
Secrétaire général	30,000 à 90,000	1	1	90,000 »																																																																			
Directeurs généraux	65,000 » 80,000	4	3 ⁽¹⁾	233,150 »																																																																			
Inspecteur général	60,000 » 75,000	1	1	75,000 »																																																																			
Directeurs.	50,000 » 68,000	16 ⁽²⁾	16 ⁽⁴⁾	999,400 »																																																																			
Sous-directeurs	40,000 » 54,000	13 ⁽³⁾	13	597,200 »																																																																			
Chefs-traducteurs	40,000 » 54,000	2	2	104,000 »																																																																			
Chefs de bureau.	30,000 » 44,000	34 ⁽⁴⁾	25	1,012,800 »																																																																			
Traducteurs	25,000 » 44,000	10	10	347,000 »																																																																			
Premiers rédacteurs	25,000 » 34,000	25 ⁽⁵⁾	26	801,800 »																																																																			
Commis-traducteurs.	12,000 » 26,000	5	2	37,700 »																																																																			
Rédacteurs de 1 ^{re} classe	19,000 » 26,000	32	36	831,800 »																																																																			
A reporter.		142	135	5,129,850 »																																																																			
(1) Dont un juriconsulte assimilé pour le traitement au directeur ou au directeur général.																																																																							
(2) Dont un chef du protocole.																																																																							
(3) Y compris deux chefs de bureau pouvant atteindre le traitement de sous-directeur.																																																																							
(4) Dont un bibliothécaire et un chef de matériel.																																																																							
(5) Dont deux premiers rédacteurs hors cadre.																																																																							
(6) Y compris un directeur hors cadre, chargé de mission.																																																																							
A reporter. . . fr.			158,000 »	158,000 »																																																																			

N. B. — Les notes justificatives relatives au Budget sont publiées à la suite de celui-ci.

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN
EN BUITENLANDSCHEN HANDEL. — DIENSTJAAR 1939. — OMSCHRIJVING — GEWONE UITGAVEN.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen																																																																			
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering																																																																						
		EERSTE AFDEELING. — GEWONE UITGAVEN.																																																																					
		EERSTE HOOFDSTUK																																																																					
		UITGAVEN VOOR PERSONEEL																																																																					
.	.	Jaarwedde van den Minister	1	1																																																																			
.	.	Kosten voor gebruik van een auto	2																																																																				
.	.	Representatiekosten	3																																																																				
		Jaarwedden van de ambtenaars, beambten en bedienden. — Kinderbijslagen, geboorte- en standplaatsvergoedingen, vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenissen. — Postvergoedingen, vergoedingen voor kosten van installatie, voor ambtswaarneming van het personeel van den buitendienst. — Toelagen aan onbezoldigde consulaire ambtenaren. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :		2																																																																			
		Hoofdbestuur :	1																																																																				
		<table><tr><th rowspan="2">GRADEN EN FUNCTIES</th><th rowspan="2">WEDDEN</th><th colspan="2">Aantal personeelsleden.</th><th rowspan="2">UITGAVEN</th></tr><tr><th>Kader.</th><th>Effectief.</th></tr><tr><td>Secretaris-generaal</td><td>80,000 tot 90,000</td><td>1</td><td>1</td><td>90,000 »</td></tr><tr><td>Directeur generaal.</td><td>65,000 » 80,000</td><td>4</td><td>3(1)</td><td>233,150 »</td></tr><tr><td>Inspecteur generaal</td><td>60,000 » 75,000</td><td>»</td><td>1</td><td>75,000 »</td></tr><tr><td>Directeurs</td><td>50,000 » 68,000</td><td>16(2)</td><td>16(6)</td><td>999,400 »</td></tr><tr><td>Onderdirecteurs.</td><td>40,000 » 54,000</td><td>13(3)</td><td>13</td><td>597,200 »</td></tr><tr><td>Hoofdvertalers</td><td>40,000 » 54,000</td><td>2</td><td>2</td><td>104,000 »</td></tr><tr><td>Bureelhoofden</td><td>30,000 » 44,000</td><td>34(4)</td><td>25</td><td>1,012,800 »</td></tr><tr><td>Vertalers.</td><td>25,000 » 44,000</td><td>10</td><td>10</td><td>347,000 »</td></tr><tr><td>Eerste opstellers</td><td>25,000 » 34,000</td><td>25(5)</td><td>26</td><td>801,800 »</td></tr><tr><td>Klerken-vertalers</td><td>12,000 » 26,000</td><td>5</td><td>2</td><td>37,700 »</td></tr><tr><td>Opstellers 1^{ste} klasse</td><td>19,000 » 26,000</td><td>32</td><td>36</td><td>831,800 »</td></tr><tr><td colspan="2">Over te dragen.</td><td>142</td><td>135</td><td>5,129,850 »</td></tr></table>	GRADEN EN FUNCTIES	WEDDEN	Aantal personeelsleden.		UITGAVEN	Kader.	Effectief.	Secretaris-generaal	80,000 tot 90,000	1	1	90,000 »	Directeur generaal.	65,000 » 80,000	4	3(1)	233,150 »	Inspecteur generaal	60,000 » 75,000	»	1	75,000 »	Directeurs	50,000 » 68,000	16(2)	16(6)	999,400 »	Onderdirecteurs.	40,000 » 54,000	13(3)	13	597,200 »	Hoofdvertalers	40,000 » 54,000	2	2	104,000 »	Bureelhoofden	30,000 » 44,000	34(4)	25	1,012,800 »	Vertalers.	25,000 » 44,000	10	10	347,000 »	Eerste opstellers	25,000 » 34,000	25(5)	26	801,800 »	Klerken-vertalers	12,000 » 26,000	5	2	37,700 »	Opstellers 1 ^{ste} klasse	19,000 » 26,000	32	36	831,800 »	Over te dragen.		142	135	5,129,850 »		
GRADEN EN FUNCTIES	WEDDEN	Aantal personeelsleden.			UITGAVEN																																																																		
		Kader.	Effectief.																																																																				
Secretaris-generaal	80,000 tot 90,000	1	1	90,000 »																																																																			
Directeur generaal.	65,000 » 80,000	4	3(1)	233,150 »																																																																			
Inspecteur generaal	60,000 » 75,000	»	1	75,000 »																																																																			
Directeurs	50,000 » 68,000	16(2)	16(6)	999,400 »																																																																			
Onderdirecteurs.	40,000 » 54,000	13(3)	13	597,200 »																																																																			
Hoofdvertalers	40,000 » 54,000	2	2	104,000 »																																																																			
Bureelhoofden	30,000 » 44,000	34(4)	25	1,012,800 »																																																																			
Vertalers.	25,000 » 44,000	10	10	347,000 »																																																																			
Eerste opstellers	25,000 » 34,000	25(5)	26	801,800 »																																																																			
Klerken-vertalers	12,000 » 26,000	5	2	37,700 »																																																																			
Opstellers 1 ^{ste} klasse	19,000 » 26,000	32	36	831,800 »																																																																			
Over te dragen.		142	135	5,129,850 »																																																																			
		(1) Waaronder een jurisconsult gelijkgesteld, wat de jaarwedde betreft, met den graad van directeur of van directeur-generaal. (2) Waaronder een hoofd van het protocol en ridderorden gelijkgesteld met de directeurs. (3) Met inbegrip van twee bureelhoofden welke de jaarwedde van onderdirecteur kunnen bereiken. (4) Waaronder een bibliothecaris en een hoofd van het materieel. (5) Waaronder twee eerste opstellers buiten kader. (6) Met inbegrip van een directeur buiten kader, met opdrachten belast.																																																																					
.	.	Overdragen.																																																																					

N. B. — De verantwoording betreffende deze Begrooting, vinde men achteraan.

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1939. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1939	Crédits alloués pour l'exercice 1938
						Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1939	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1938
2	1	Report. . . . fr.				158,000 »	158,000 »
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Nombre d'agents.		DEPENSES	
				Cadre.	Effectif.		
		Report.		142	135	5,129,850 »	
		Rédacteurs de 2 ^e classe	12,000 à 22,500	22	22	358,700 »	
		Sténo-dactylographes	12,000 » 22,500	13	1		
		Commis aux écritures	11,000 » 25,000	64	66	1,190,400 »	
		Dactylographes	11,000 » 20,000	31	34	480,250 »	
		Conseiller colonial	»	»	»	45,000 »	
		Huissiers messagers	10,000 » 20,000	39	39	721,550 »	
		Garçons de bureau	»	10	5		
		Concierges	»	2	»		
		Nettoyeuses	3,600	26	2	7,200 »	
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles.				256,000 »	
		Totaux.		349	304	8,188,950 »	
		Participation des agents à la constitution des pensions de Veuves et d'Orphelins. fr.				491,350 »	
						Fr. 7,697,600 »	
		Majoration de 5 %				385,000 »	
						Fr. 8,082,600 »	
		Indemnité de résidence fr.				98,500 »	
		Indemnités familiale et de naissance				111,400 »	
		Indemnité de frais de dernière maladie et de funérailles.				6,300 »	
						8,298,800 »	8,298,800 »
2		Personnel des ambassades, légations et consulats :					
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Nombre d'agents.		DEPENSES	
				Cadre.	Effectif.		
		Ambassadeurs. Envoyés extraordinaires et Ministres plénipotentiaires de première classe	75,000 à 100,000	»	22	1,965,000 »	
		Idem de 2 ^e classe	65,000 » 70,000	»	13	890,000 »	
		Idem de 1 ^{re} et de 2 ^e classe ne dirigeant pas un poste (Agents temporairement en fonctions à Bruxelles)	58,000 » 100,000	»	13	937,000 »	
		Conseillers	50,000 » 58,000	»	20	1,064,050 »	
		A reporter.		»	68	4,856,050 »	
						A reporter. . . . fr.	
						8,456,800	8,456,800

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN
EN BUITENLANDSCHEN HANDEL. — DIENSTJAAR 1939. — OMSCHRIJVING. — GEWONE UITGAVEN.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN					Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen	
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering								
		Overdracht.					1	2	
		GRADEN EN FUNCTIES	WEDDEN	Aantal personeelsleden. Kader. Effectief.		UITGAVEN			
		Overdracht.		142	135	5,129,850 "			
		Opstellers 2 ^e klasse	12,000 tot 22,500	22	22	358,700 "			
		Steno-typisten	12,000 " 22,500	13	1				
		Schrijvers	11,000 " 25,000	64	66	1,190,400 "			
		Typisten	11,000 " 20,000	31	34	480,250 "			
		Koloniaal adviseur	"	"	"	45,000 "			
		Boden-deurwachters	10,000 " 20,000	39	39	721,550 "			
		Bureeljongens	"	10	5				
		Huisbewaarders	"	2	"				
		Schoonmaaksters	3,600	26	2	7,200 "			
		Eventuele benoemingen, bevorderingen en verhoogingen				256,000 "			
		Totalen.		349	304	8,188,950 "			
		Bijdragen van het personeel tot het aanleggen der pensioenen van Wedn- wen- en Weezen.				491,350 "			
						Fr. 7,697,600 "			
		Verhooging met 5 t. h.				385,000 "			
						Fr. 8,082,600 "			
		Verblijfsvergoeding				98,500 "			
		Familie- en geboortevergoedingen				111,400 "			
		Vergoeding wegens uiterste ziekte en begrafenis-kosten.				6,300 "			
						Fr. 8,298,800 "			
		Personeel der ambassaden, gezantschappen en consulaten :					2		
		GRADEN EN FUNCTIES	WEDDEN	Aantal personeelsleden. Kader. Effectief.		UITGAVEN			
		Ambassadeurs. Buitengewone Gezanten en Gevolmachtigde Ministers eerste klasse	75,000 tot 100,000	"	22	1,965,000 "			
		Idem 2 ^e klasse	65,000 " 70,000	"	13	890,000 "			
		Idem 1 ^e en 2 ^e klasse die geen post bestu- ren (Ambtenaars tijdelijk in functie te Brussel).	58,000 " 100,000	"	13	937,000 "			
		Raden	50,000 " 58,000	"	20	1,064,050 "			
		Overdragen.		"	68	4,856,050 "			
		Overdragen.							

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1939. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES		Crédits demandés pour l'exercice 1939 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1939	Crédits alloués pour l'exercice 1938 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1938
2	2	Report. . . fr.		8,456,800 »	8,456,800 »
		Report. . . fr.	68 4,856,050 »		
		Secrétaires de 1 ^{re} classe 37,000 » 46,000 »	11 434,000 »		
		Secrétaires de 2 ^e classe 29,000 » 34,000 »	7 210,500 »		
		Attachés de légation 27,000 »	13 351,000 »		
		Consuls généraux de 1 ^{re} classe 65,000 à 90,000 »	6 535,000 »		
		Consuls généraux 55,000 » 79,000 »	26 1,809,050 »		
		Consuls généraux et consuls adjoints temporairement à l'administration centrale 43,000 » 68,000 »	9 509,500 »		
		Consuls 43,000 » 51,000 »	17 839,000 »		
		Vice-consuls 32,000 » 40,000 »	15 512,500 »		
		Attachés de consulat 27,000 » 29,500 »	9 221,000 »		
		Consuls chanceliers de 1 ^{re} classe. . . 50,000 » 68,000 »	7 418,150 »		
		Consuls chanceliers 40,000 » 54,000 »	32 1,493,650 »		
		Chanceliers 30,000 » 44,000 »	8 276,000 »		
		Chanceliers-adjoints. 25,000 » 34,000 »	4 109,900 »		
		Commis-rédacteurs de chancellerie de 1 ^{re} et de 2 ^e classe 12,600 » 26,000 »	15 319,950 »		
		Commis aux écritures de chancellerie . 11,000 » 25,000 »	4 73,700 »		
		Gens de service 10,000 » 20,000 »	7 103,800 »		
		Nominations, promotions et augmentations éventuelles.	304,700 »		
		Totaux.	258 13,377,450 »		
		Participation des agents à la constitution des pensions de Veuves et d'Or- phelins. fr.	802,650 »		
		Fr.	12,574,800 »		
		Majoration de 5 %	140,850 »		
		Fr.	12,715,650 »		
		Indemnité de logement des agents du service extérieur adjoints temporai- rement à l'Administration Centrale fr.	98,500 »		
		Indemnités familiale et de naissance des mêmes agents	44,000 »		
		Indemnité d'installation	250,000 »		
		Indemnités à des agents consulaires non rétribués	150,000 »		
				13,258,150 »	12,826,075 »
		Les chefs de mission accrédités en Chine, à Paris, Londres, Rome, Madrid, Rio de Janeiro, près le Saint-Siège, à Tokio et Washington portent le titre d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire. Parmi les conseillers et les secrétaires de légation, dix sont adjoints à l'Administration Centrale; ce nombre peut varier suivant les besoins du service et n'est donné qu'à simple titre indicatif.			
		A reporter. . . fr.		21,714,950 »	21,282,875 »

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN
EN BUITENLANDSCHEN HANDEL. — DIENSTJAAR 1939. — OMSCHRIJVING. — GEWONE UITGAVEN.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgeverken staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
		Overdracht.		
		Overdracht. „ 68 4,856,050 „		
		Secretarissen 1 ^e klasse 37,000 „ 46,000 „ 11 434,000 „		
		Secretarissen 2 ^e klasse 29,000 „ 34,000 „ 7 210,500 „		
		Gezantschapsattaché's 27,000 „ 13 351,000 „		
		Consuls-generaal 1 ^e klasse. 65,000 tot 90,000 „ 6 535,000 „		
		Consuls-generaal. 55,000 „ 79,000 „ 26 1,809,050 „		
		Consuls generaal en consuls tijdelijk aan het Hoofdbestuur verbonden . . 43,000 „ 68,000 „ 9 509,500 „		
		Consuls 43,000 „ 51,000 „ 17 839,000 „		
		Vice-consuls 32,000 „ 40,000 „ 15 512,500 „		
		Consulaatsattaché's 27,000 „ 29,500 „ 9 221,000 „		
		Consuls-kanseliers 1 ^{ste} klasse 50,000 „ 68,000 „ 7 418,150 „		
		Consuls-kanseliers 40,000 „ 54,000 „ 32 1,493,650 „		
		Kanseliers 30,000 „ 44,000 „ 8 276,000 „		
		Adjunct-kanseliers 25,000 „ 34,000 „ 4 109,900 „		
		Kanselarij-klerken 1 ^e en 2 ^e klasse . . 12,600 „ 26,000 „ 15 319,950 „		
		Kanselarij-schrijvers 11,000 „ 25,000 „ 4 73,700 „		
		Bediendenpersoneel 10,000 „ 20,000 „ 7 102,800 „		
		Eventueele benoemingen, bevorderingen en verhoogingen 304,700 „		
		Totalen. „ 258 13,377,450 „		
		Bijdragen van het personeel tot het aanleggen der pensioenen van Wedu- wen- en Weezen. fr. 802,650 „		
		Fr. 12,574,800 „		
		Verhooging met 5 t. h. 140,850 „		
		Fr. 12,715,650 „		
		Vergoeding voor huisvesting der ambtenaars van den buitendienst tijdelijk aan het Hoofdbestuur verbonden fr. 98,500 „		
		Kinderbijslag en geboortevergoeding van deze agenten 44,000 „		
		Vergoeding voor aanstellingskosten. 250,000 „		
432,075 „		Vergoedingen aan onbezoldigde consulaire agenten 150,000 „		
		Fr. 13,258,150 „		
		De hoofden van zendingen geaccrediteerd in China, te Parijs, Londen, Rome, Madrid, Rio de Janeiro, bij den Heiligen Stoel, te Tokio en Washington voeren den titel van buitengewone en gevolmachtigden ambassadeur. Onder de gezantschapsraden en secretarissen zijn er tien aan het hoofdbestuur toege- voegd; dit aantal kan volgens de behoeften van den dienst veranderen en wordt slechts bij wijze van aanduiding opgegeven.		
432,075 „		Overdragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1939. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1939	Crédits alloués pour l'exercice 1938																																																				
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1939	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1938																																																				
2		Report. . . fr.	21,714,950 »	21,282,875 »																																																				
3		Personnel des ambassades, légations et consulats :																																																						
		Indemnité de poste fr. 33,615,000 »																																																						
		Indemnité de gérance 500,000 »																																																						
		Postes à créer et correctifs à apporter éventuellement à certaines indem- nités de poste. 300,000 »	34,415,000 »	39,565,000 »																																																				
4		Service de l'émigration :																																																						
		<table> <tr> <th rowspan="2">GRADES ET FONCTIONS</th><th rowspan="2">TRAITEMENTS</th><th colspan="2">Nombre d'agents.</th><th rowspan="2">DÉPENSES</th></tr> <tr> <th>Cadre.</th><th>Effectif.</th></tr> <tr> <td>Commissaire</td><td>40,000 à 54,400</td><td>1</td><td>1</td><td>54,000 »</td></tr> <tr> <td>Commissaire-adjoint</td><td>25,000 » 44,000</td><td>1</td><td>1</td><td>35,000 »</td></tr> <tr> <td>Commis</td><td>12,000 » 22,500</td><td>1</td><td>1</td><td>22,500 »</td></tr> <tr> <td>Secrétaire</td><td>1,200</td><td>1</td><td>1</td><td>1,200 »</td></tr> <tr> <td>Médecins-inspecteurs</td><td>15,000</td><td>2</td><td>2</td><td>30,000 »</td></tr> <tr> <td>Totaux.</td><td></td><td>6</td><td>6</td><td>142,700 »</td></tr> </table>	GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Nombre d'agents.		DÉPENSES	Cadre.	Effectif.	Commissaire	40,000 à 54,400	1	1	54,000 »	Commissaire-adjoint	25,000 » 44,000	1	1	35,000 »	Commis	12,000 » 22,500	1	1	22,500 »	Secrétaire	1,200	1	1	1,200 »	Médecins-inspecteurs	15,000	2	2	30,000 »	Totaux.		6	6	142,700 »																	
GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS	Nombre d'agents.			DÉPENSES																																																			
		Cadre.	Effectif.																																																					
Commissaire	40,000 à 54,400	1	1	54,000 »																																																				
Commissaire-adjoint	25,000 » 44,000	1	1	35,000 »																																																				
Commis	12,000 » 22,500	1	1	22,500 »																																																				
Secrétaire	1,200	1	1	1,200 »																																																				
Médecins-inspecteurs	15,000	2	2	30,000 »																																																				
Totaux.		6	6	142,700 »																																																				
		Participation des agents à la constitution des pensions de Veuves et d'Or- phelins fr. 6,700 »																																																						
		Fr. 136,000 »																																																						
		Majoration de 5 % 6,800 »																																																						
		Fr. 142,800 »																																																						
		Indemnités familiale et de naissance 1,125 »																																																						
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles 2,560 »																																																						
			146,485 »	142,985 »																																																				
3		Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés. — Gratifications, habillement et équipement des khavass, etc. — Charges sociales relatives à ces agents :																																																						
4		Administration Centrale :																																																						
		<table> <tr> <th rowspan="2">GRADES ET FONCTIONS</th><th rowspan="2">TRAITEMENTS OU SALAIRES</th><th colspan="2">Nombre d'agents.</th><th rowspan="2">DÉPENSES</th></tr> <tr> <th>Cadre.</th><th>Effectif.</th></tr> <tr> <td>Secrétaire particulier du Ministre</td><td>»</td><td>»</td><td>1</td><td>»</td></tr> <tr> <td>Attachés de cabinet</td><td>21,500 à 34,000</td><td>»</td><td>2</td><td>55,500 »</td></tr> <tr> <td>Rédacteurs de 1^{re} classe</td><td>19,000 » 26,000</td><td>»</td><td>3</td><td>57,000 »</td></tr> <tr> <td>Commis aux écritures</td><td>11,000 » 25,000</td><td>»</td><td>5</td><td>55,800 »</td></tr> <tr> <td>Dactylographes</td><td>11,000 » 20,000</td><td>»</td><td>4</td><td>56,400 »</td></tr> <tr> <td>Salariés</td><td>10,440 » 12,420</td><td>»</td><td>7</td><td>79,440 »</td></tr> <tr> <td>Nettoyeuses temporaires</td><td>12-24 fr. par jour</td><td>»</td><td>25</td><td>91,800 »</td></tr> <tr> <td>Nominations, promotions et augmentations éventuelles</td><td></td><td></td><td></td><td>1,200 »</td></tr> <tr> <td>Totaux.</td><td></td><td>»</td><td>47</td><td>397,140 »</td></tr> </table>	GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS OU SALAIRES	Nombre d'agents.		DÉPENSES	Cadre.	Effectif.	Secrétaire particulier du Ministre	»	»	1	»	Attachés de cabinet	21,500 à 34,000	»	2	55,500 »	Rédacteurs de 1 ^{re} classe	19,000 » 26,000	»	3	57,000 »	Commis aux écritures	11,000 » 25,000	»	5	55,800 »	Dactylographes	11,000 » 20,000	»	4	56,400 »	Salariés	10,440 » 12,420	»	7	79,440 »	Nettoyeuses temporaires	12-24 fr. par jour	»	25	91,800 »	Nominations, promotions et augmentations éventuelles				1,200 »	Totaux.		»	47	397,140 »		
GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS OU SALAIRES	Nombre d'agents.			DÉPENSES																																																			
		Cadre.	Effectif.																																																					
Secrétaire particulier du Ministre	»	»	1	»																																																				
Attachés de cabinet	21,500 à 34,000	»	2	55,500 »																																																				
Rédacteurs de 1 ^{re} classe	19,000 » 26,000	»	3	57,000 »																																																				
Commis aux écritures	11,000 » 25,000	»	5	55,800 »																																																				
Dactylographes	11,000 » 20,000	»	4	56,400 »																																																				
Salariés	10,440 » 12,420	»	7	79,440 »																																																				
Nettoyeuses temporaires	12-24 fr. par jour	»	25	91,800 »																																																				
Nominations, promotions et augmentations éventuelles				1,200 »																																																				
Totaux.		»	47	397,140 »																																																				
		Majoration de 5 % 19,860 »																																																						
		A reporter. . . fr. 417,000 »																																																						
		A reporter. . . fr.	56,276,435 »	60,990,860 »																																																				

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN
EN BUITENLANDSCHEN HANDEL. — DIENSTJAAR 1939. — OMSCHRIJVING. — GEWONE UITGAVEN.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgeverkten staat	Nummer van de artikelen																																																				
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering																																																							
432,075 »	»	Overdracht.		9																																																				
		Personeel der ambassaden, gezantschappen en consulaten :	3																																																					
		Postvergoedingen fr. 33,615,000 »																																																						
		Vergoeding voor ambtwaarneming 500,000 »																																																						
		Op te richten posten en eventuele herziening van zekere postvergoedingen. 300,000 »																																																						
	5,150,000 »	Fr. 34,415,000 »																																																						
		Dienst der landverhuizing :	4																																																					
		<table> <tr> <th rowspan="2">GRADEN EN FUNCTIES</th><th rowspan="2">WEDDEN</th><th colspan="2">Aantal personeelsleden.</th><th rowspan="2">UITGAVEN</th></tr> <tr> <th>Kader.</th><th>Effectief.</th></tr> <tr> <td>Commissaris</td><td>40,000 tot 54,400</td><td>1</td><td>1</td><td>54,000 »</td></tr> <tr> <td>Adjunct-commissaris</td><td>25,000 » 44,000</td><td>1</td><td>1</td><td>35,000 »</td></tr> <tr> <td>Klerk</td><td>12,000 » 22,500</td><td>1</td><td>1</td><td>22,500 »</td></tr> <tr> <td>Secretaris</td><td>1,200</td><td>1</td><td>1</td><td>1,200 »</td></tr> <tr> <td>Geneesheeren-opzieners</td><td>15,000</td><td>2</td><td>2</td><td>30,000 »</td></tr> <tr> <td>Totalen.</td><td></td><td>6</td><td>6</td><td>142,700 »</td></tr> </table>	GRADEN EN FUNCTIES	WEDDEN	Aantal personeelsleden.		UITGAVEN	Kader.	Effectief.	Commissaris	40,000 tot 54,400	1	1	54,000 »	Adjunct-commissaris	25,000 » 44,000	1	1	35,000 »	Klerk	12,000 » 22,500	1	1	22,500 »	Secretaris	1,200	1	1	1,200 »	Geneesheeren-opzieners	15,000	2	2	30,000 »	Totalen.		6	6	142,700 »																	
GRADEN EN FUNCTIES	WEDDEN	Aantal personeelsleden.			UITGAVEN																																																			
		Kader.	Effectief.																																																					
Commissaris	40,000 tot 54,400	1	1	54,000 »																																																				
Adjunct-commissaris	25,000 » 44,000	1	1	35,000 »																																																				
Klerk	12,000 » 22,500	1	1	22,500 »																																																				
Secretaris	1,200	1	1	1,200 »																																																				
Geneesheeren-opzieners	15,000	2	2	30,000 »																																																				
Totalen.		6	6	142,700 »																																																				
		Bijdragen van het personeel tot het aanleggen der pensioenen van Wedu- wen en Weezen fr. 6,700 »																																																						
		Fr. 136,000 »																																																						
		Verhooging met 5 t. h. 6,800 »																																																						
		Fr. 142,800 »																																																						
		Kinderbijslag en geboortevergoeding 1,125 »																																																						
		Vergoeding voor kosten van laatste ziekte en begrafenis 2,560 »																																																						
3,500 »	»	Fr. 146,485 »																																																						
		Jaarwedden en vergoedingen van het tijdelijk personeel. — Loon en vergoedingen van het loontrekkend personeel. — Loonen, kleederen en uitrusting der khavass. enz. — Sociale lasten betreffende dit personeel :		3																																																				
		Hoofdbestuur :																																																						
		<table> <tr> <th rowspan="2">GRADEN EN FUNCTIES</th><th rowspan="2">WEDDEN OP LOONEN</th><th colspan="2">Aantal personeelsleden.</th><th rowspan="2">UITGAVEN</th></tr> <tr> <th>Kader.</th><th>Effectief.</th></tr> <tr> <td>Privaat secretaris van den Minister</td><td>»</td><td>»</td><td>1</td><td>»</td></tr> <tr> <td>Kabinetsattachés</td><td>21,500 tot 34,000</td><td>»</td><td>2</td><td>55,500 »</td></tr> <tr> <td>Opstellers 1^e klasse</td><td>19,000 » 26,000</td><td>»</td><td>3</td><td>57,000 »</td></tr> <tr> <td>Schrijvers</td><td>11,000 » 25,000</td><td>»</td><td>5</td><td>55,800 »</td></tr> <tr> <td>Typisten</td><td>11,000 » 20,000</td><td>»</td><td>4</td><td>56,400 »</td></tr> <tr> <td>Loontrekkend personeel</td><td>10,440 » 12,420</td><td>»</td><td>7</td><td>79,440 »</td></tr> <tr> <td>Tijdelijke schoonmaaksters</td><td>12-24 fr. per dag</td><td>»</td><td>25</td><td>91,800 »</td></tr> <tr> <td>Eventuele benoemingen, bevorderingen en verhoogingen</td><td></td><td></td><td></td><td>1,200 »</td></tr> <tr> <td>Totalen.</td><td></td><td>»</td><td>47</td><td>397,140 »</td></tr> </table>	GRADEN EN FUNCTIES	WEDDEN OP LOONEN	Aantal personeelsleden.		UITGAVEN	Kader.	Effectief.	Privaat secretaris van den Minister	»	»	1	»	Kabinetsattachés	21,500 tot 34,000	»	2	55,500 »	Opstellers 1 ^e klasse	19,000 » 26,000	»	3	57,000 »	Schrijvers	11,000 » 25,000	»	5	55,800 »	Typisten	11,000 » 20,000	»	4	56,400 »	Loontrekkend personeel	10,440 » 12,420	»	7	79,440 »	Tijdelijke schoonmaaksters	12-24 fr. per dag	»	25	91,800 »	Eventuele benoemingen, bevorderingen en verhoogingen				1,200 »	Totalen.		»	47	397,140 »		
GRADEN EN FUNCTIES	WEDDEN OP LOONEN	Aantal personeelsleden.			UITGAVEN																																																			
		Kader.	Effectief.																																																					
Privaat secretaris van den Minister	»	»	1	»																																																				
Kabinetsattachés	21,500 tot 34,000	»	2	55,500 »																																																				
Opstellers 1 ^e klasse	19,000 » 26,000	»	3	57,000 »																																																				
Schrijvers	11,000 » 25,000	»	5	55,800 »																																																				
Typisten	11,000 » 20,000	»	4	56,400 »																																																				
Loontrekkend personeel	10,440 » 12,420	»	7	79,440 »																																																				
Tijdelijke schoonmaaksters	12-24 fr. per dag	»	25	91,800 »																																																				
Eventuele benoemingen, bevorderingen en verhoogingen				1,200 »																																																				
Totalen.		»	47	397,140 »																																																				
		Verhooging met 5 t. h. 19,860 »																																																						
		Overdragen. . fr. 417,000 »																																																						
435,575 »	5,150,000 »	Overdragen.																																																						

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1939. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1939	Crédits alloués pour l'exercice 1938																																															
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1939	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1938																																															
5	1	Report. . . fr.	56,276,435 »	60,990,860 »																																															
		Report. . fr. 417,000 »																																																	
		Indemnité de résidence 1,050 »																																																	
		Indemnités familiale et de naissance 700 »																																																	
		Contributions patronales pour pensions d'employés et de travailleurs ma- nuels et des nettoyeuses temporaires 12,600 »																																																	
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles 1,050 »																																																	
		Supplément local 6,880 »																																																	
		Rémunération des agents de la Régie des Téléphones prêtant leur concours temporaire au Département 40,830 »	480,110 »	631,532 »																																															
	2	Ambassades, légations et consulats :																																																	
		<table> <tr> <th rowspan="2">GRADES ET FONCTIONS</th><th rowspan="2">TRAITEMENTS OU SALAIRES</th><th colspan="2">Nombre d'agents.</th><th rowspan="2">DÉPENSES</th></tr> <tr> <th>Cadre.</th><th>Effectif.</th></tr> <tr> <td>Secrétaires</td><td>5,634 à 106,437</td><td>»</td><td>31</td><td>1,342,934 »</td></tr> <tr> <td>Drogmans</td><td>39,360 » 107,460</td><td>»</td><td>6</td><td>399,493 »</td></tr> <tr> <td>Interprètes</td><td>5,178 » 41,099</td><td>»</td><td>4</td><td>73,402 »</td></tr> <tr> <td>Traducteurs</td><td>3,603</td><td>»</td><td>1</td><td>3,603 »</td></tr> <tr> <td>Sténo-dactylos et dactylographes.</td><td>5,992 à 79,690</td><td>»</td><td>118</td><td>3,358,964 »</td></tr> <tr> <td>Gens de service</td><td>485 » 64,184</td><td>»</td><td>133</td><td>1,421,215 »</td></tr> <tr> <td>Nominations, promotions et augmentations éventuelles</td><td></td><td></td><td></td><td>10,700 »</td></tr> <tr> <td>Totaux.</td><td></td><td>»</td><td>293</td><td>6,610,311 »</td></tr> </table>	GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS OU SALAIRES	Nombre d'agents.		DÉPENSES	Cadre.	Effectif.	Secrétaires	5,634 à 106,437	»	31	1,342,934 »	Drogmans	39,360 » 107,460	»	6	399,493 »	Interprètes	5,178 » 41,099	»	4	73,402 »	Traducteurs	3,603	»	1	3,603 »	Sténo-dactylos et dactylographes.	5,992 à 79,690	»	118	3,358,964 »	Gens de service	485 » 64,184	»	133	1,421,215 »	Nominations, promotions et augmentations éventuelles				10,700 »	Totaux.		»	293	6,610,311 »		
GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS OU SALAIRES	Nombre d'agents.			DÉPENSES																																														
		Cadre.	Effectif.																																																
Secrétaires	5,634 à 106,437	»	31	1,342,934 »																																															
Drogmans	39,360 » 107,460	»	6	399,493 »																																															
Interprètes	5,178 » 41,099	»	4	73,402 »																																															
Traducteurs	3,603	»	1	3,603 »																																															
Sténo-dactylos et dactylographes.	5,992 à 79,690	»	118	3,358,964 »																																															
Gens de service	485 » 64,184	»	133	1,421,215 »																																															
Nominations, promotions et augmentations éventuelles				10,700 »																																															
Totaux.		»	293	6,610,311 »																																															
		Gratifications, habillement et équipement des khavass, etc. fr. 64,404 »																																																	
		Charges sociales 72,000 »	6,746,715 »	6,529,000 »																																															
	3	Service des passeports :																																																	
		<table> <tr> <th rowspan="2">GRADES ET FONCTIONS</th><th rowspan="2">TRAITEMENT</th><th colspan="2">Nombre d'agents.</th><th rowspan="2">DÉPENSES</th></tr> <tr> <th>Cadre.</th><th>Effectif.</th></tr> <tr> <td>Agents temporaires</td><td>11,000 à 14,100</td><td>»</td><td>3</td><td>36,100 »</td></tr> <tr> <td>Nominations, promotions et augmentations éventuelles.</td><td></td><td></td><td></td><td>1,000 »</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td>Fr. 37,100 »</td></tr> <tr> <td>Majoration de 5 %</td><td></td><td></td><td></td><td>1,805 »</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td>Fr. 38,905 »</td></tr> <tr> <td>Indemnités familiale et de naissance fr. 497 »</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr> <td>Charges sociales 1,863 »</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENT	Nombre d'agents.		DÉPENSES	Cadre.	Effectif.	Agents temporaires	11,000 à 14,100	»	3	36,100 »	Nominations, promotions et augmentations éventuelles.				1,000 »					Fr. 37,100 »	Majoration de 5 %				1,805 »					Fr. 38,905 »	Indemnités familiale et de naissance fr. 497 »					Charges sociales 1,863 »					41,285 »	31,827 »					
GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENT	Nombre d'agents.			DÉPENSES																																														
		Cadre.	Effectif.																																																
Agents temporaires	11,000 à 14,100	»	3	36,100 »																																															
Nominations, promotions et augmentations éventuelles.				1,000 »																																															
				Fr. 37,100 »																																															
Majoration de 5 %				1,805 »																																															
				Fr. 38,905 »																																															
Indemnités familiale et de naissance fr. 497 »																																																			
Charges sociales 1,863 »																																																			
		A reporter. . . fr.	63,544,525 »	68,183,219 »																																															

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN
EN BUITENLANDSCHEN HANDEL. — DIENSTJAAR 1939. — OMSCHRIJVING. — GEWONE UITGAVEN.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgevoerden staat	Nummer van de artikelen																																															
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering																																																		
435,575 »	5,150,000 »	Overdracht.	1	3																																															
		Overdracht. . fr. 417,800 »																																																	
		Standplaatsvergoeding 1,050 »																																																	
		Kinderbijslag en geboortevergoeding 700 »																																																	
		Werkgeversbijdragen voor pensioenen van bedienden en arbeiders alsmede der tijdelijke schoonmaaksters 12,600 »																																																	
		Vergoeding voor kosten van laatste ziekte en begrafenis 1,050 »																																																	
		Plaatselijke bijslag 6,880 »																																																	
		Bezoldiging der beambten van de Regie der Telefonie die tijdelijk hun medewerking aan het Departement verleen 40,830 »																																																	
	151,422 »	Fr. 480,110 »																																																	
		Ambassaden, gezantschappen en consulaten :	2																																																
		<table> <tr> <th rowspan="2">GRADEN EN FUNCTIEN</th><th rowspan="2">WEDDEN OF LOONEN</th><th colspan="2">Aantal personeelsleden.</th><th rowspan="2">UITGAVEN</th></tr> <tr> <th>Kader.</th><th>Effectief.</th></tr> <tr> <td>Secretarissen.</td><td>5,634 tot 106,437</td><td>»</td><td>31</td><td>1,342,934 »</td></tr> <tr> <td>Dragomans</td><td>39,360 » 107,460</td><td>»</td><td>6</td><td>399,493 »</td></tr> <tr> <td>Tolken</td><td>5,178 » 41,099</td><td>»</td><td>4</td><td>73,402 »</td></tr> <tr> <td>Vertalers</td><td>3,603</td><td>»</td><td>1</td><td>3,603 »</td></tr> <tr> <td>Steno-typisten en typisten.</td><td>5,992 tot 79,690</td><td>»</td><td>118</td><td>3,358,964 »</td></tr> <tr> <td>Bedienden</td><td>485 » 64,184</td><td>»</td><td>133</td><td>1,421,215 »</td></tr> <tr> <td>Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen.</td><td></td><td></td><td></td><td>10,700 »</td></tr> <tr> <td>Totaal.</td><td></td><td>»</td><td>293</td><td>6,610,311 »</td></tr> </table>	GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN OF LOONEN	Aantal personeelsleden.		UITGAVEN	Kader.	Effectief.	Secretarissen.	5,634 tot 106,437	»	31	1,342,934 »	Dragomans	39,360 » 107,460	»	6	399,493 »	Tolken	5,178 » 41,099	»	4	73,402 »	Vertalers	3,603	»	1	3,603 »	Steno-typisten en typisten.	5,992 tot 79,690	»	118	3,358,964 »	Bedienden	485 » 64,184	»	133	1,421,215 »	Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen.				10,700 »	Totaal.		»	293	6,610,311 »		
GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN OF LOONEN	Aantal personeelsleden.			UITGAVEN																																														
		Kader.	Effectief.																																																
Secretarissen.	5,634 tot 106,437	»	31	1,342,934 »																																															
Dragomans	39,360 » 107,460	»	6	399,493 »																																															
Tolken	5,178 » 41,099	»	4	73,402 »																																															
Vertalers	3,603	»	1	3,603 »																																															
Steno-typisten en typisten.	5,992 tot 79,690	»	118	3,358,964 »																																															
Bedienden	485 » 64,184	»	133	1,421,215 »																																															
Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen.				10,700 »																																															
Totaal.		»	293	6,610,311 »																																															
		Gratificatiën, kleeding en uitrusting der khavass, enz. fr. 64,404 »																																																	
217,715 »	»	Sociale zorgen 72,000 »																																																	
		Fr. 6,746,715 »																																																	
		Dienst der paspoorten :	3																																																
		<table> <tr> <th rowspan="2">GRADEN EN FUNCTIES</th><th rowspan="2">WEDDE</th><th colspan="2">Aantal personeelsleden.</th><th rowspan="2">UITGAVEN</th></tr> <tr> <th>Kader.</th><th>Effectief.</th></tr> <tr> <td>Tijdelijke agenten</td><td>11,000 tot 14,100</td><td>»</td><td>3</td><td>36,100 »</td></tr> <tr> <td>Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen</td><td></td><td></td><td></td><td>1,000 »</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td>Fr. 37,100 »</td></tr> <tr> <td>Vermeerdering met 5 t. h.</td><td></td><td></td><td></td><td>1,805 »</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td>Fr. 38,905 »</td></tr> <tr> <td>Kinderbijslag en geboortevergoeding fr.</td><td></td><td></td><td></td><td>497 »</td></tr> <tr> <td>Sociale lasten</td><td></td><td></td><td></td><td>1,863 »</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td>Fr. 41,265 »</td></tr> </table>	GRADEN EN FUNCTIES	WEDDE	Aantal personeelsleden.		UITGAVEN	Kader.	Effectief.	Tijdelijke agenten	11,000 tot 14,100	»	3	36,100 »	Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen				1,000 »					Fr. 37,100 »	Vermeerdering met 5 t. h.				1,805 »					Fr. 38,905 »	Kinderbijslag en geboortevergoeding fr.				497 »	Sociale lasten				1,863 »					Fr. 41,265 »		
GRADEN EN FUNCTIES	WEDDE	Aantal personeelsleden.			UITGAVEN																																														
		Kader.	Effectief.																																																
Tijdelijke agenten	11,000 tot 14,100	»	3	36,100 »																																															
Benoemingen, bevorderingen en eventueele verhoogingen				1,000 »																																															
				Fr. 37,100 »																																															
Vermeerdering met 5 t. h.				1,805 »																																															
				Fr. 38,905 »																																															
Kinderbijslag en geboortevergoeding fr.				497 »																																															
Sociale lasten				1,863 »																																															
				Fr. 41,265 »																																															
9,438 »	»																																																		
662,728 »	5,301,422 »	Overdragen.																																																	

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1939. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1939	Crédits alloués pour l'exercice 1938
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1939	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1938
4		Report . . . fr.	63,544,525 »	68,183,219 »
		Traitements de disponibilité et indemnités des fonctionnaires et employés ressortissant au Département.		
		GRADES ET FONCTIONS		
		TRAITEMENTS		
		Nombre d'agents.		
		Cadre. Effectif.		
		DEPENSES		
		1. Administration Centrale :		
		Directeur	17,848 à 33,642 » 3 51,490 »	
		Sous-directeur	21,500 » 1 21,500 »	
		Traducteur principal de 1 ^{re} classe	35,266 » 1 35,266 »	
		Chefs de bureau	20,872 à 44,000 » 2 64,872 »	
		Premiers rédacteurs	34,000 » 37,000 » 3 105,700 »	
		Commis aux écritures	4,864 » 1 4,864 »	
		Dactylographe	7,558 » 1 7,558 »	
		Messenger-huissier	7,896 » 1 7,896 »	
		2. Légations et Consuls :		
		Consul général	38,550 » 1 38,550 »	
		Consuls	20,765 à 23,500 » 3 66,840 »	
		Consul général chancelier.	17,108 » 1 17,108 »	
		Totaux.	» 18 421,644 »	
		Participation des agents à la constitution des pensions de Veuves et d'Orphelins.	fr. 25,296 »	
			Fr. 396,346 »	
		Majoration de 5 %	19,814 »	
			Fr. 416,160 »	
		Indemnités familiale et de naissance	2,150 »	
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles	5,250 »	
			423,560 »	389,650 »
		(Les crédits portés aux articles 2, 3 et 4 pourront être transférés de l'un à l'autre, suivant les besoins du service.)		
5		Honoraires :		
	1	Des avocats et consultations juridiques ou d'experts	30,000 »	30,000 »
6	2	Des médecins	2,500 »	2,500 »
		Indemnités pour prestations spéciales :		
	1	Administration Centrale :		
		Indemnités de cabinet.	fr. 122,780 »	
		Indemnités pour travaux de calligraphie	1,417 »	
		Indemnités pour prestations spéciales	15,697 »	
		Indemnités allouées aux secrétaires des Commissions	8,028 »	
			147,922 »	151,920 »
		A reporter . . . fr.	64,148,507 »	68,757,280 »

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN
EN BUITENLANDSCHEN HANDEL. — DIENSTJAAR 1939. — OMSCHRIJVING. — GEWONE UITGAVEN.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE ·UITGAVEN EN DIENSTEN				Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering						
662,728 »	5,301,422 »	Overdracht.					4
		Wachtgeld en vergoedingen van de ambtenaren en beambten der verschillende diensten die van het Departement afhangen.					
		GRADEN EN FUNCTIEN	WEDDEN	Aantal personeelsleden. Kader. Effectief.	UITGAVEN		
		1. Hoofdbestuur :					
		Directeur	17,848 tot 33,642	» 3	51,490 »		
		Onder-directeur	21,500	» 1	21,500 »		
		Eerstaanwend vertaler 1 ^o klasse	35,266	» 1	35,266 »		
		Bureellhoofden	20,872 tot 44,000	» 2	64,872 »		
		Eerste opsteller	34,000 » 37,000	» 3	105,700 »		
		Schrijver	4,864	» 1	4,864 »		
		Typist	7,558	» 1	7,558 »		
		Bode-deurwachter	7,896	» 1	7,896 »		
		2. Gezantschappen en Consulaten :					
		Consul-generaal.	38,550	» 1	38,550 »		
		Consuls	20,765 tot 23,500	» 3	66,840 »		
		Consul generaal kanselier.	17,108	» 1	17,108 »		
		Totale.		18	421,644 »		
		Bijdragen van het personeel tot het aanleggen der pensioenen van Wedu- wen- en Weezen.				fr. 25,298 »	
					Fr. 396,346 »		
		Verhooging met 5 t. h.				19,814 »	
					Fr. 416,160 »		
		Kinderbijslag en geboortevergoeding				2,150 »	
		Vergoeding voor kosten van laatste ziekte en van begrafenis				5,250 »	
33,910 »					Fr. 423,560 »		
		(De onder artikelen 2, 3 en 4 opgegeven kredieten kunnen, volgens de behoeften van den dienst van het eene op het andere artikel overgeschreven worden.)					
		Honorarium :					
		Van de advokaten, consultaties van juristen en deskundigen					1
		Van de geneesheeren					2
		Vergoeding voor bijzondere werkzaamheden :					
		Hoofdbestuur :					
		Kabinetvergoedingen				fr. 122,780 »	1
		Vergoedingen voor schoonschrijven				1,417 »	
		Vergoedingen voor bijzondere werkzaamheden				15,697 »	
		Vergoedingen toegekend aan de secretarissen der Commissies				8,028 »	
	3,998 »				Fr. 147,922 »		
696,638 »	5,305,420 »	Overdragen.					

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1939. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1939	Crédits alloués pour l'exercice 1938
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1939	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1938
6		Report. . fr.	64,148,507 »	68,757,289 »
2		Service d'Information et de Propagande :		
		Rémunération des correspondants	108,000 »	108,000 »
3		Service des Passeports :		
		Indemnité pour délivrance de passeports et de cartes frontalières au prorata des documents établis ou visés	38,700 »	41,000 »
4		Organismes d'ordre international :		
		1. Commissions fluviales internationales :		
		Indemnité du secrétaire	1,605 »	
		2. Institut Colonial International :		
		Indemnité du Secrétaire général	12,987 »	
			14,592 »	15,450 »
5		Indemnités à des agents, autres que ceux de l'Administration centrale, pour travaux extraordinaires	4,625 »	4,625 »
7		Secours ordinaires	20,000 »	20,000 »
8		Indemnités à des agents, autres que ceux de l'Administration centrale, pour situation malheureuse résultant de circonstances indépendantes de leur volonté	8,500 »	8,500 »
		TOTAL DU CHAPITRE PREMIER. . . fr.	64,342,924 »	68,954,864 »
		CHAPITRE II		
		DÉPENSES DE MATÉRIEL		
9		Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, frais de logement éventuels des agents de service extérieur, impositions, redevances et autres dépenses de même nature. — Frais relatifs au payement sur place des traitements, etc. des agents du service extérieur :		
1		Hôtel ministériel fr.	78,000 »	
2		Administration centrale	864,000 »	
3		Ambassades, légations et consulats (dont 3,390,000 fr. de frais de logement).	7,590,000 »	
4		Délégation belge à la Société des Nations	28,000 »	
5		Service de l'Emigration	10,000 »	
6		Service des Passeports	12,000 »	
			8,582,000 »	9,469,500 »
		A reporter. . . fr.	8,582,000 »	9,469,500 »

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN
EN BUITENLANDSCHEN HANDEL. — DIENSTJAAR 1939. — OMSCHRIJVING. — GEWONE UITGAVEN.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgevoerden staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
696,638 »	5,305,420 »	Overdracht.		6
		Inlichtings- en Propagandadienst :	2	
»	»	Bezoldiging der correspondenten		
		Dienst der Paspoorten :	3	
»	2,300 »	Vergoeding wegens aflevering van paspoorten en grenskuarten naar rato van afgemaakte of geïssueerde documenten.		
		Internationale organismen :	4	
		1. Internationale Commissies voor de riviervaart :		
		Vergoeding van den secretaris	1,605 »	
		2. Internationaal Koloniaal Instituut :		
»	858 »	Vergoeding van den Secretaris Generaal	12,987 »	
			Fr. 14,592 »	
»	»	Vergoedingen aan ander personeel dan dit van het Hoofdbestuur voor buitengewoon werk.	5	
»	»	Gewone hulpelden		7
»	»	Vergoedingen aan ander personeel dan dit van het Hoofdbestuur, wegens ongelukkigen toestand voortvloeiend uit omstandigheden onafhankelijk van hunnen wil.		8
696,638 »	5,308,578 »	TOTAAL VAN HOOFDSTUK ÉÉN.		
4,611,940 »		VERMINDERING.		
		HOOFDSTUK II		
		UITGAVEN VOOR MATERIEEL		
		Verlichting, verwarming, watervoorziening, frankeering van dienststukken, telegrammen, telefonische gesprekken, vervoer, huur, eventuele kosten van huisvesting van het personeel van den buitendienst, belastingen, retributies en andere uitgaven van denzelfden aard. — Kosten van betaling ter plaatse van de jaarwedden, enz., van het personeel van den buitendienst :		9
		Ministerieel hotel fr. 78,000 »	1	
		Hoofdbestuur 864,000 »	2	
		Ambassaden, gezantschappen en consulaten (waaronder 3,390,000 frank als kosten van huisvesting) 7,590,000 »	3	
		Belgische delegatie bij den Volkenbond 28,000 »	4	
		Dienst der Landverhuizing 10,000 »	5	
»	887,500 »	Dienst der Paspoorten 12,000 »	6	
		Totaal. . . fr. 8,582,000 »		
»	887,500 »	Overdragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1939. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1939	Crédits alloués pour l'exercice 1938
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1939	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1938
		Report. . . fr.	8,582,000 »	9,469,500 »
10		Achat et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, des téléphones, etc. — Entretien et ameublement des hôtels appartenant à l'Etat ou pris en location et servant d'habitation aux agents diplomatiques et consulaires; dépenses diverses concernant les dits hôtels. — Dépenses accidentelles et imprévues des Légations et Consuls. — Menues dépenses de même nature :		
	1	Hôtel ministériel (y compris les grosses réparations de l'automobile ministérielle, ou indemnité forfaitaire en cas de non utilisation d'une voiture automobile de l'Etat) fr. 65,000 »		
	2	Administration centrale 175,000 »		
	3	Ambassades, légations et consulats (y compris 200,000 francs pour l'achat d'œuvres d'art, tapis et objets nécessaires à la représentation) 1,300,000 »		
	4	Délégation belge à la Société des Nations 2,500 »		
	5	Service de l'Émigration 3,000 »		
	6	Service des Passeports 6,000 »	1,551,500 »	1,651,500 »
11		Fournitures de bureau effectuées à l'intervention de l'Office central des Imprimés	380,000 »	400,000 »
12		Autres fournitures de bureau. — Impressions, achats d'ouvrages, reliures. — Abonnements aux journaux, etc. — Achat de plans et d'échantillons relatifs à des soumissions à l'étranger. — Achat, copie et traduction de documents. — Autres dépenses de même nature :		
	1	Administration centrale fr. 230,000 »		
	2	Ambassades, légations et consulats 370,000 »		
	3	Délégation belge à la Société des Nations 500 »		
	4	Service de l'Émigration 400 »		
	5	Service d'Information et de Propagande 157,000 »		
	6	Service des Passeports 2,000 »	759,900 »	804,900 »
13		Publications éditées par le Département :		
		<i>Bulletin commercial</i> (y compris les frais d'expédition ainsi que les commissions à payer aux intermédiaires de publicité)	370,000 »	370,000 »
14		Frais de route et de séjour — Frais de déplacement (pour les agents du service extérieur ces frais sont déterminés, dans chaque cas, par un arrêté ministériel). — Frais de garde-meubles. — Frais de couriers, estafettes, courses diverses. — Enquêtes relatives au service de l'Émigration. — Missions et indemnités qui couvrent les charges de même nature :		
	1	Administration centrale fr. 350,000 »		
	2	Personnel diplomatique, consulaire et de chancellerie 3,100,000 »		
	3	Service des Passeports :		
		Indemnité de mission 2,850 »		
	4	Organismes d'ordre international :		
		1. Société des Nations fr. 250,000		
		2. Commissions fluviales internationales. 34,000		
		3. Conférences internationales autres que celles organisées à l'initiative de la Société des Nations. 36,000	320,000 »	
	5	Missions diverses 40,000 »		
	6	Service de l'Émigration 1,500 »	3,814,350 »	4,164,500 »
		A reporter. . . fr.	15,457,750 »	16,860,400 »

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN
EN BUITENLANDSCHEN HANDEL. — DIENSTJAAR 1939. — OMSCHRIJVING. — GEWONE UITGAVEN.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
	887,500 »	Overdracht.		
		Aankoop en herstelling van materieel. — Meubelen : onderhoud en benodigdheden. — Werken tot onderhoud van de lokalen, de verwarmings-, verlichtings- en telefonische toestellen, enz. — Onderhoud en meubilering der aan den Staat behorende of gehuurde gebouwen, die als woning dienen voor diplomatieke en consulaire ambtenaars; allerlei uitgaven betreffende deze gebouwen. — Toevallige en onvoorziene uitgaven van de ambassaden, gezantschappen en consulaten. — Kleine uitgaven van denzelfden aard :		10
		Ministerieel hotel (met inbegrip der groote herstellingen aan het auto van den Minister, of forfaitaire vergoeding ingeval er geen gebruik gemaakt wordt van een auto van den Staat) fr. 65,000 »	1	
		Hoofdbestuur 175,000 »	2	
		Ambassaden, gezantschappen en consulaten (met inbegrip van 200,000 frank voor den aankoop van kunstwerken, tapijten en voorwerpen voor representatiebehoefte) 1,300,000 »	3	
		Belgische Delegation bij den Volkenbond 2,500 »	4	
		Dienst der Landverhuizing 3,000 »	5	
		Dienst der Paspoorten 6,000 »	6	
	100,000 »	Totaal. . . . fr. 1,551,500 »		
	20,000 »	Kantoorbehoefte geleverd door het Centraal Bureau voor Drukwerk		11
		Andere kantoorbehoefte. — Drukwerk, aankoop van boeken, bindwerk. — Abonnementen op nieuwspapieren, enz. — Aankoop van plannen en monsters betreffende aanbestedingen in het buitenland. — Aankoop, afschrift en vertaling van documenten. — Andere uitgaven van denzelfden aard :		12
		Hoofdbestuur fr. 230,000 »	1	
		Ambassaden, gezantschappen en consulaten 370,000 »	2	
		Belgische delegatie bij den Volkenbond. 500 »	3	
		Dienst der Landverhuizing 400 »	4	
		Inlichtings- en Propagandadienst 157,000 »	5	
		Dienst der Paspoorten 2,000 »	6	
	45,000 »	Totaal. . . . fr. 759,900 »		
		Publicaties van het Departement :		13
		« Bulletin Commercial » (met inbegrip der verzendingskosten alsmede der commissieloonen te betalen aan publiciteitsagenten).		
		Reis- en verblijfskosten. — Verplaatsingskosten (voor het personeel van den buitendienst worden deze kosten in elk afzonderlijk geval, bij ministerieel besluit vastgesteld). — Kosten van meubelbewaring. — Kosten van koeriers, estafetten, allerlei verplaatsingen. — Onderzoeken betreffende den Dienst der Landverhuizing. — Opdrachten en vergoedingen welke lasten van denzelfden aard dekken :		14
		Hoofdbestuur fr. 350,000 »	1	
		Diplomatisch-, consulaire- en kanselarijpersoneel 3,100,000 »	2	
		Dienst der Paspoorten :	3	
		Vergoeding voor opdracht 2,850 »		
		Internationale organismen :	4	
		1. Volkenbond. fr. 250,000		
		2. Internationale Commissies voor riviervaart 34,000		
		3. Internationale Conferenties buiten degene op initiatief van den Volkenbond ingericht 36,000		
		320,000 »		
		Allerhande opdrachten 40,000 »	5	
		Dienst der Landverhuizing 1,500 »	6	
	350,150 »	Totaal. . . . fr. 3,814,350 »		
	1,402,650 »	Overdragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1939. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1939 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1939	Crédits alloués pour l'exercice 1938 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1938
		Report. . . fr.	15,457,750 »	16,860,400 »
15		Allocations exceptionnelles et temporaires à des agents du service extérieur en compen- sation de charges exceptionnelles assumées dans l'intérêt du commerce national . .	41,250 »	41,250 »
16		Frais de représentation extraordinaires imposés à certaines autorités civiles par les relations internationales	42,500 »	45,000 »
17		Billets forfaitaires. — Abonnements : Coût des billets forfaitaires délivrés par la Société Nationale des Chemins de Fer Belges.	2,750 »	2,500 »
18		Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	720,757 »	449,036 »
		TOTAL DU CHAPITRE II. . . fr.	16,265,007 »	17,398,186 »
			DIMINUTION . . fr.	
		CHAPITRE III		
		SUBSIDES ET SUBVENTIONS		
19		Subsidés conventionnels. — Dépenses obligatoires d'ordre international .		
1		Quote-part de la Belgique, pour la dernière des années écoulées, dans les frais du Bureau international de la Cour permanente d'Arbitrage	40,000 »	50,000 »
2		Quote-part de la Belgique dans le Budget de la Société des Nations	4,105,000 »	5,085,000 »
3		Quote-part de la Belgique, pour l'exercice 1937, dans les frais du Bureau Central Inter- national institué par l'article 7 de la Convention de Saint-Germain-en-Laye, du 10 sep- tembre 1919, sur le régime des spiritueux en Afrique	1,631 25	1,631 25
4		Quote-part de la Belgique dans les frais de l'Union Internationale pour la publication des Tarifs douaniers	74,000 »	74,000 »
5		Participation de la Belgique dans les frais des Commissions fluviales internationales : 1. Commission du Rhin fr. 72,000 » 2. Commission de l'Elbe (pour mémoire) »	72,000 »	248,000 »
6		Quote-part de la Belgique dans les frais du Conseil central du Tourisme international.	2,000 »	2,000 »
7		Contribution métropolitaine aux frais du Bureau international de la carte du monde au millionième	1,500 »	1,500 »
8		Subside à l'Institut international du Commerce	68,200 »	68,200 »
		A reporter fr.	4,364,331 25	5,530,331 25

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN
EN BUITENLANDSCHEN HANDEL. — DIENSTJAAR 1939. — OMSCHRIJVING. — GEWONE UITGAVEN.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgeverkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Vechooging	Diminution — Vermindering			
•	1,402,650 »	Overdracht.		
•	•	Buitengewone en tijdelijke toelagen aan ambtenaren van den buitendienst ter vergoeding van buitengewone lasten gedragen in het belang van den Belgischen handel.		15
•	2,500 »	Buitengewone representatiekosten aan sommige burgerlijke overheden door de internationale betrekkingen opgelegd.		16
•	•	Forfaitaire reisbiljetten. — Abonnemenen :		17
250 »	•	Prijs der door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen afgeleverde reisbiljetten.		
271,721 »	•	Vergoeding aan het Postbestuur te betalen voor het vervoer van dienststukken . . .		18
271,971 »	1,405,150 »	TOTAAL VAN HOOFDSTUK II.		
1,133,179 »		VERMINDERING.		
HOOFDSTUK III				
SUBSIDIEN EN TECOMOETKOMINGEN				
•	10,000 »	Bij overeenkomst vastgestelde subsidien. — Verplichte uitgaven van internationalen aard :		19
•	•	Aandeel van België voor het laatste der verlopen jaren, in de kosten van het Internationaal Bureau van het Permanente Hof van Arbitrage.	1	
•	980,000 »	Aandeel van België in de Begrooting van den Volkenbond	2	
•	•	Aandeel van België voor het dienstjaar 1937 in de kosten van het Internationaal Centraal Bureau ingesteld door artikel 7 der Overeenkomst van Saint-Germain-en-Laye, van 10 September 1919, aangaande het regime der sterke dranken in Afrika.	3	
•	•	Aandeel van België in de kosten van de Internationale Unie voor het bekendmaken der Tollarieven.	4	
•	•	Aandeel van België in de kosten der Internationale Commissies voor riviervaart :	5	
•	176,000 »	1° Commissie van den Rijn fr. 72,000 »		
•	•	2° Commissie van de Eelbe (<i>pro memorie</i>) »		
•	•	Totaal . . . fr. 72,000 »		
•	•	Aandeel van België in de kosten van den Centralen Raad voor Internationaal Toerisme.	6	
•	•	Bijdrage van het Moederland in de kosten van het Internationaal Bureau van de wereldkaart op één miljoenste.	7	
•	•	Subsidie aan het Internationaal Instituut van Koophandel	8	
•	1,166,000 »	Overdragen :		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1939. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1939	Crédits alloués pour l'exercice 1938
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1939	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1938
		Report. . . fr.	4,364,331 25	5,530,331 25
20		Subsides facultatifs :		
	1	Subsides aux établissements hospitaliers et aux sociétés de bienfaisance belges fondés en pays étrangers fr. 13,500 »		
	2	Subsides à des œuvres d'utilité publique internationale 6,375 »		
	3	Subsides à des organismes se rapportant ou à des personnes s'intéressant au fonctionnement de la Société des Nations 12,750 »		
	4	Subsides dans l'intérêt du commerce 3,750 »		
	5	Subsides pour propagande culturelle à l'étranger 22,500 »	58,875 »	78,500 »
21		Subventions. — Encouragements. — Bourses :		
	1	Bourses de voyage dans l'intérêt du commerce (pour mémoire) »		
	2	Subventions pour le service d'information et de propagande 3,000 »	3,000 »	154,000 »
		TOTAL DU CHAPITRE III. . . fr.	4,426,206 25	5,762,831 25
			DIMINUTION . . fr.	
		CHAPITRE IV		
		SECOURS.		
22		Secours ou indemnités alloués, à défaut de pension à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents sans nomination, à leurs veuves ou aux membres de leur famille dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime	35,000 »	35,000 »
23		Secours provisoires à des Belges se trouvant à l'étranger; frais éventuels de rapatriement	100,000 »	89,000 »
		TOTAL DU CHAPITRE IV. . . fr.	135,000 »	124,000 »
			AUGMENTATION. . . fr.	
		CHAPITRE V		
		DÉPENSES DIVERSES		
24		Fonds secrets	80,000 »	80,000 »
25		Achat de décorations d'ordres de chevalerie	90,000 »	100,000 »
26		Frais relatifs aux traités et conventions	10,000 »	17,000 »
27		Missions, fournitures et travaux relatifs au placement des bornes frontières du royaume	12,000 »	12,000 »
		A reporter. . . fr.	192,000 »	209,000 »

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN
EN BUITENLANDSCHEN HANDEL. — DIENSTJAAR 1939. — OMSCHRIJVING. — GEWONE UITGAVEN.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uilegewerlten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Verrninderung			
		HOOFDSTUK III.		
	1,166,000 »	Overdracht.		
		Facultatieve subsidiën :		20
		Subsidiën aan de Belgische gestichten van liefdadigheid en weldadig- heidsverenigingen in vreemde landen opgericht fr.	13,500 »	1
		Subsidiën aan werken van internationaal openbaar nut	6,375 »	2
		Subsidiën aan organismen die betrekking hebben op, of aan personen welke belangstellen in de werking van den Volkenbond	12,750 »	3
		Subsidiën in het belang van den koophandel	3,750 »	4
	19,625 »	Subsidiën voor cultureele propaganda in den vreemde	22,500 »	5
		Totaal fr.	58,875 »	
		Tegemoetkomingen. — Aanmoedigingen. — Beurzen :		21
		Reisbeurzen in het belang van den koophandel (<i>pro memorie</i>)	»	1
	151,000 »	Tegemoetkomingen voor Inlichtings- en Propagandadienst	3,000 »	2
		Totaal fr.	3,000 »	
	1,336,625 »	TOTAAL VAN HOOFDSTUK III.		
1,336,625 »		VERMINOERING.		
		HOOFDSTUK IV		
		HULPGELDEN.		
	»	Hulpgelden of vergoedingen verleend, bij gebrek van pensioen aan gewezen ambtena- ren, beambten of bedienden zonder benoeming, aan hun weduwen of familieleden wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Hulpgelden verleend in buitengewone omstandigheden aan degene onder deze personen die een klein pensioen genieten.		22
11,000 »	»	Voorloopige hulpgelden aan Belgen die zich in den vreemde bevinden; eventueele kosten van repatriëring.		23
11,000 »	»	TOTAAL VAN HOOFDSTUK IV.		
11,000 »		VERHOOGING.		
		HOOFDSTUK V		
		ALLERHANDE UITGAVEN		
»	»	Geheime fondsen		24
»	10,000 »	Aankoop van eereleekens van ridderorden		25
»	7,000 »	Kosten betreffende verdragen en overeenkomsten		26
»	»	Opdrachten, leveringen en werken betrekking hebbend op het plaatsen van de Rijksgrens- palen.		27
»	17,000 »	Overdragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1939. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1939	Crédits alloués pour l'exercice 1938
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1939	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1938
		Report. . . fr.	192,000 »	209,000 »
28		Créances arriérées des exercices antérieurs dont la liquidation n'a pu être effectuée sur le Budget de l'année à laquelle elles se rapportent	200,000 »	100,000 »
29		Frais de propagande commerciale en faveur des produits belges sur le marché extérieur; impression de monographies; frais divers	450,000 »	500,000 »
30		Dépenses imprévues non libellées au Budget	30,000 »	30,000 »
		TOTAL DU CHAPITRE V. . . fr.	872,000 »	839,000 »
			AUGMENTATION . . fr.	
		DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
		CHAPITRE VI		
		SERVICES DIVERS		
31		Frais de confection de formules de passeport et de cartes de touriste (<i>charge temporaire</i>)	100,000 »	25,000 »
32		Achat de décorations d'ordre de chevalerie (<i>charge temporaire</i>)	16,000 »	20,000 »
33		Frais occasionnés par la réception en Belgique de personnalités étrangères	75,000 »	100,000 »
(1)		Régularisation de l'achat en Allemagne, en 1938, d'un immeuble pour la chancellerie de la Légation de Belgique à Berlin, du mobilier qu'il contient, y compris les frais d'aménagement de cet immeuble et de l'hôtel. Achats payables au moyen de marks bloqués au compte du Gouvernement belge à la Caisse de Conversion à Berlin (<i>pour mémoire</i>)	»	7,329,600 »
(2)		Régularisation de l'achat, en Allemagne, en 1938, d'un immeuble pour la chancellerie du Consulat Général à Hambourg, et des frais d'ameublement et d'aménagement de cet immeuble. Dépenses couvertes par les marks bloqués au compte du Gouvernement belge à la Caisse de Conversion, à Berlin (<i>pour mémoire</i>)	»	4,670,400 »
		TOTAL DU CHAPITRE VI. . . fr.	191,000 »	12,145,000 »
			DIMINUTION . . fr.	

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN
EN BUITENLANDSCHEN HANDEL. — DIENSTJAAR 1939. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.**

	DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
	Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
1	„	17,000 „	Overdracht.		
	100,000 „	„	Achterstallige schuldvorderingen van vorige dienstjaren waarvan de vereffening niet kon geschieden ten laste der Begrooting van het dienstjaar waarop zij betrekking hebben.		28
	„	50,000 „	Kosten van handelspropaganda ten voordeele van Belgische producten op de buitenmarkt; drukkosten van monographiën; allerlei osten.		29
	„	„	Onvoorzienne uitgaven niet op de Begrooting vermeld		30
	100,000 „	67,000 „	TOTAAL VAN HOOFDSTUK V.		
	33,000 „		VERHOOGING.		
			TWEEDE AFDEELING. — UITZONDERINGSUITGAVEN.		
			HOOFDSTUK VI.		
			VERSCHEIDENE DIENSTEN		
	75,000 „	„	Kosten van vervaardiging van paspoortformulieren en toeristenkaarten (<i>tijdelijke last</i>).		31
	„	4,000 „	Aankoop van eere teekens van ridderorden (<i>tijdelijke last</i>).		32
	„	25,000 „	Kosten veroorzaakt door de ontvangst in België van officieele afgevaardigden van vreemde personaliteiten.		33
	„	7,329,600 „	Regularisatie van den aankoop, in Duitschland, in 1938, van een gebouw voor de kanselarij van het Gezantschap van België, te Berlijn, van het mobilair dat het bevat, met inbegrip der kosten van inrichting en meubilering van dit gebouw en van het hotel Aankopen betaalbaar door middel van op rekening van de Belgische Regeering bij de Conversekas, te Berlijn, geblokkeerde marken (<i>pro memorie</i>).		(1)
	„	4,670,400 „	Regularisatie van den aankoop, in Duitschland, in 1938, van een gebouw voor de kanselarij van het Consulaat-Generaal, te Hamburg, der kosten van inrichting en meubilering van dit gebouw. Uitgaven gedekt op rekening der Belgische Regeering bij de Conversekas, te Berlijn, geblokkeerde marken (<i>pro memorie</i>).		(2)
	75,000 „	12,029,000 „	TOTAAL VAN HOOFDSTUK VI.		
	11,954,000 „		VERMINDERING.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR
POUR L'EXERCICE 1939. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des chapitres.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	Crédits demandés pour l'exercice 1939. — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1939.	Crédits alloués pour l'exercice 1938. — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1938.	
RECAPITULATION				
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.				
I.	Dépenses de personnel	64,342,924 »	68,954,864 »	
II.	Dépenses de matériel	16,265,007 »	17,398,186 »	
III.	Subsides et subventions	4,426,206 25	5,762,831 25	
IV.	Pensions et secours	135,000 »	124,000 »	
V.	Dépenses diverses	872,000 »	839,000 »	
	TOTAL des dépenses ordinaires. . . fr.	86,041,137 25	93,078,881 25	
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.				
VI.	Services divers	191,000 »	12,145,000 »	
	TOTAL du Budget du Ministère des Affaires Étrangères et du Commerce extérieur. . . fr.	86,232,137 25	105,223,881 25	
		DIMINUTION . . . fr.		

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN
EN BUITENLANDSCHEN HANDEL. — DIENSTJAAR 1939. — OMSCHRIJVING. — GEWONE UITGAVEN.**

	DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Nummer der hoofdstuk- ken.
	Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.		
1			SAMENVATTING -----	
			EERSTE AFDEELING. — GEWONE UITGAVEN.	
	»	4,611,940 »	Uitgaven voor personeel	I.
	»	1,133,179 »	Uitgaven voor materieel	II.
	»	1,336,625 »	Subsidieën en tegemoetkomingen	III.
	11,000 »	»	Pensioenen en hulpelden	IV.
	33,000 »	»	Allerhande uitgaven	V.
	44,000 »	7,081,744 »	TOTAAL der gewone uitgaven.	
			TWEDE AFDEELING. — UITZONDERINGSUITGAVEN.	
	»	11,954,000 »	Allerhande diensten	VI.
	44,000 »	19,035,744 »	TOTAAL van de Begroting van het Ministerie van Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel.	
	18,991,744 »		VERMINDERING.	

TABLEAU-ANNEXE AArt. 2^a et 9^a.**INDEMNITES DE POSTE DES AGENTS
DIPLOMATIQUES.**

POSTES ET GRADES.	Indemnité de base.	Frais de logement.
Allemagne. — Berlin.		
Ministre	570,000	Hôtel.
Conseiller	190,000	
Premier Secrétaire	124,800	
Deuxième Secrétaire	110,000	
Attaché	100,000	
Fonctionnaire de chancellerie dirigeant	84,000	
Fonctionnaire de chancellerie	80,000	
Employé de chancellerie	70,000	

Argentine. — Buenos-Ayres.

Ministre	414,000	Hôtel.
Premier Secrétaire	190,000	
Fonctionnaire de chancellerie	120,000	

Brésil. — Rio-de-Janeiro.

Ambassadeur	331,500	85,000
Conseiller	165,000	
Premier Secrétaire	140,000	
Attaché	120,000	

Bulgarie. — Sofia.

Ministre	260,000	70,000
Conseiller	99,000	
Premier Secrétaire	88,000	
Fonctionnaire de chancellerie	80,000	

Chili. — Santiago.

Ministre	170,000	50,000
Premier Secrétaire	70,000	

Chine. — Peïping et Nankin.

Ambassadeur	400,000	Hôtel.
Suppl. annuel pour séjour à Nankin	120,000	
Conseiller	170,250	
Suppl. annuel pour séjour à Nankin	53,000	
Premier Secrétaire	107,000	
Deuxième Secrétaire	107,000	
Attaché	107,000	
Fonctionnaire de chancellerie	92,500	
Employé de chancellerie	82,750	

Colombie. — Bogota.

Chargé d'affaires	170,000	34,000
Secrétaire	113,000	

A reporter. . fr. 239,000

TABEL-BIJLAGE AArt. 2^a en 9^a.**POSTVERGOEDINGEN DER DIPLOMATIEKE
AMBTENAARS EN BEAMBTEN.**

POSTEN EN GRADEN.	Basisver- goeding.	Kosten van huisvesting.
Duitschland. — Berlijn.		
Minister	570,000	Hotel.
Raad	190,000	
Eerste Secretaris	124,800	
Tweede Secretaris	110,000	
Attaché	100,000	
Leidend kanselarijambtenaar	84,000	
Kanselarijambtenaar	80,000	
Kanselarijbeambte	70,000	

Argentina. — Buenos-Ayres.

Minister	414,000	Hotel.
Eerste Secretaris	190,000	
Kanselarijambtenaar	120,000	

Brazilië. — Rio-de-Janeiro.

Ambassadeur	331,500	85,000
Raad	165,000	
Eerste Secretaris	140,000	
Attaché	120,000	

Bulgarije. — Sofia.

Minister	260,000	70,000
Raad	99,000	
Eerste Secretaris	88,000	
Kanselarijambtenaar	80,000	

Chili. — Santiago.

Minister	170,000	50,000
Eerste Secretaris	70,000	

China. — Peïping en Nanking.

Ambassadeur	400,000	Hotel.
Jaarl. toesl. voor verblijf te Nanking	120,000	
Raad	170,250	
Jaarl. toesl. voor verblijf te Nanking	53,000	
Eerste Secretaris	107,000	
Tweede Secretaris	107,000	
Attaché	107,000	
Kanselarijambtenaar	92,500	
Kanselarijbeambte	82,750	

Columbia. — Bogota.

Zaakgelastigde	170,000	34,000
Secretaris	113,000	

Overdragen. . fr. 239,000

POSTES ET GRADES.	Indemnité de base.	Frais de logement.
	Report. . fr.	239,000
Danemark. — Copenhague.		
Ministre	283,500	80,000
Conseiller	105,000	
Secrétaire	83,700	
Egypte. — Le Caire.		
Ministre	430,000	Hôtel.
Conseiller	155,000	
Premier Secrétaire	135,000	
Fonctionnaire de chancellerie	90,000	
Employé de chancellerie	80,000	
Empire Britannique :		
Grande-Bretagne. — Londres.		
Ambassadeur	705,000	Hôtel.
Conseiller	170,000	
Conseiller commercial	198,000	47,000
Premier Secrétaire	111,750	
Deuxième Secrétaire	100,000	
Attaché	90,000	
Fonctionnaire de chancellerie dirigeant	90,000	
Fonctionnaire de chancellerie	84,000	
Employé de chancellerie	60,000	
Canada. — Ottawa et Chancellerie à Montréal.		
Ministre	375,000	100,000
Premier Secrétaire ou Consul	162,000	
Attaché de légation	135,000	
Fonctionnaire de chancellerie	112,500	
Union de l'Afrique du Sud. — Prétoria et Chancellerie au Cap de Bonne-Espérance.		
Ministre	315,000	50,000
Premier Secrétaire	126,500	
Deuxième Secrétaire	120,000	
Irlande. — Dublin.		
Ministre	300,000	35,000
Premier Secrétaire	95,000	
Deuxième Secrétaire	90,000	
Espagne. — Madrid.		
Ambassadeur	382,500	95,000
provisoirement ramené à	126,000	
Conseiller	128,000	
Premier Secrétaire	112,500	
Fonctionnaire de chancellerie	72,000	
A reporter. . fr.		646,000

POSTEN EN GRADEN.	Basisver- goeding.	Kosten van huisvesting.
	Overdracht. . fr.	239,000
Denemarken. — Kopenhagen.		
Minister	283,500	80,000
Raad	105,000	
Secretaris	83,700	
Egypte. — Cairo.		
Minister	430,000	Hotel.
Raad	155,000	
Eerste Secretaris	135,000	
Kanselarijambtenaar	90,000	
Kanselarijbeambte	80,000	
Britsch Rijk :		
Groot-Brittanië. — Londen.		
Ambassadeur	705,000	Hotel.
Raad	170,000	
Handelsadviseur	198,000	47,000
Eerste Secretaris	111,750	
Tweede Secretaris	100,000	
Attaché	90,000	
Leidend kanselarijambtenaar	90,000	
Kanselarijambtenaar	84,000	
Kanselarijbeambte	60,000	
Canada. — Ottawa en Kanselarij te Montréal.		
Minister	375,000	100,000
Eerste Secretaris of Consul	162,000	
Gezantschapsattaché	135,000	
Kanselarijambtenaar	112,500	
Unie van Zuid-Afrika. — Pretoria en Kanselarij te Kaapstad.		
Minister	315,000	50,000
Eerste Secretaris	126,500	
Tweede Secretaris	120,000	
Ierland. — Dublin.		
Minister	300,000	35,000
Eerste Secretaris	95,000	
Tweede Secretaris	90,000	
Spanje. — Madrid.		
Ambassadeur	382,500	95,000
voorlopig teruggebracht op	126,000	
Raad	128,000	
Eerste Secretaris	112,500	
Kanselarijambtenaar	72,000	
Overdragen. . fr.		646,000

POSTES ET GRADES.	Indemnité de base.	Frais de logement.	POSTEN EN GRADEN.	Basisver- goeding.	Kosten van huisvesting.
—	—	—	—	—	—
	Report. . fr.	646,000		Overdracht. . fr.	646,000
Etats-Unis. — Washington.			Vereenigde-Staten. — Washington.		
Ambassadeur	922,500	Hôtel.	Ambassadeur	922,500	Hotel.
Conseiller	240,000		Raad	240,000	
Premier Secrétaire	185,000		Eerste Secretaris	185,000	
Deuxième Secrétaire	185,000		Tweede Secretaris	185,000	
Attaché	181,800		Attaché	181,800	
Fonctionnaire de chancellerie	130,000		Kanselarijambtenaar	130,000	
Attaché commercial avec résidence à New-York	310,000	125,000	Handelsattaché met verblijf te New- York	310,000	125,000
Premier Adjoint à l'Attaché commer- cial (Consul)	170,000		Eerste Adjunct bij den Handelsattaché (Consul)	170,000	
Deuxième Adjoint à l'Attaché commer- cial (Vice-Consul)	162,000		Tweede Adjunct bij den Handelsatta- ché (Vice-Consul)	162,000	
France. — Paris.			Frankrijk. — Parijs.		
Ambassadeur	613,500	Hôtel.	Ambassadeur	613,500	Hotel.
Conseiller	150,000		Raad	150,000	
Premier Secrétaire	104,625		Eerste Secretaris	104,625	
Deuxième Secrétaire	88,000		Tweede Secretaris	88,000	
Fonctionnaire de chancellerie dirigeant	80,000		Leidend kanselarijambtenaar	80,000	
Fonctionnaire de chancellerie	75,600		Kanselarijambtenaar	75,600	
Employé de chancellerie	54,000		Kanselarijbeambte	54,000	
Finlande. — Helsinki.			Finland. — Helsinki.		
Ministre	216,000	75,000	Minister	216,000	75,000
Secrétaire	76,500		Secretaris	76,500	
Fonctionnaire de chancellerie	65,000		Kanselarijambtenaar	65,000	
Grèce. — Athènes.			Griekenland. — Athene.		
Ministre	270,000	Hôtel.	Minister	270,000	Hotel.
Secrétaire	81,000		Secretaris	81,000	
Fonctionnaire de chancellerie	45,000		Kanselarijambtenaar	45,000	
Guatémala. — Guatemala.			Guatemala. — Guatemala.		
Ministre	250,000	75,000	Minister	250,000	75,000
Secrétaire	80,000		Secretaris	80,000	
Hongrie. — Budapest.			Hongarije. — Budapest.		
Ministre	250,000	Hôtel.	Minister	250,000	Hotel.
Secrétaire	94,050		Secretaris	94,050	
Fonctionnaire de chancellerie	70,000		Kanselarijambtenaar	70,000	
Italie. — Rome.			Italië. — Rome.		
Ambassadeur	360,000	Hôtel.	Ambassadeur	360,000	Hotel.
Conseiller	151,900		Raad	151,900	
Premier Secrétaire	118,800		Eerste Secretaris	118,800	
Deuxième Secrétaire	106,900		Tweede Secretaris	106,900	
Attaché	89,000		Attaché	89,000	
Fonctionnaire de chancellerie dirigeant	80,000		Leidend kanselarijambtenaar	80,000	
Sténo-dactylo	29,000		Steno-typist	29,000	
	A reporter. . fr.	921,000		Overdragen. . fr.	921,000

POSTES ET GRADES.	Indemnité de base.	Frais de logement.
	Report. . fr.	921,000
Iran. — Téhéran.		
Ministre	310,000	Hôtel.
Secrétaire	117,000	
Japon. — Tokio.		
Ambassadeur	427,500	Hôtel.
Premier Secrétaire	99,000	
Deuxième Secrétaire	90,000	
Attaché	80,000	
Fonctionnaire de chancellerie	76,500	
Employé de chancellerie	67,500	
Interprète japonais	54,000	
Luxembourg. — Luxembourg.		
Ministre	210,000	50,000
Premier Secrétaire	65,000	
Fonctionnaire de chancellerie	40,000	
Mexique. — Mexico.		
Ministre	256,500	55,000
Conseiller	135,000	
Secrétaire	110,000	
Norvège. — Oslo.		
Chargé d'affaires	125,550	62,000
Pays Baltes. — Riga.		
Ministre	255,000	40,000
Secrétaire	90,450	
Fonctionnaire de chancellerie	79,650	
Employé de chancellerie	70,825	
Pays-Bas. — La Haye.		
Ministre	315,000	Hôtel.
Conseiller	157,500	
Premier Secrétaire	105,000	
Secrétaire commercial	101,250	
Deuxième Secrétaire	95,000	
Attaché	85,000	
Fonctionnaire de chancellerie	90,000	
Employé de chancellerie	75,150	
Pérou. — Lima.		
Ministre	200,000	40,000
Secrétaire	88,200	
Pologne. — Varsovie.		
Ministre	305,000	140,000
Conseiller	132,000	
Premier Secrétaire	102,000	
Attaché	90,000	
Fonctionnaire de chancellerie	90,000	
Employé de chancellerie	78,000	
A reporter. . fr.		1,308,000

POSTEN EN GRADEN.	Basisver- goeding.	Kosten van huisvesting.
	Overdracht. . fr.	921,000
Iran. — Teheran.		
Minister	310,000	Hotel.
Secretaris	117,000	
Japan. — Tokio.		
Ambassadeur	427,500	Hotel.
Eerste Secretaris	99,000	
Tweede Secretaris	90,000	
Attaché	80,000	
Kanselarijambtenaar	76,500	
Kanselarijbeambte	67,500	
Japansche tolk	54,000	
Luxemburg. — Luxembourg.		
Minister	210,000	50,000
Eerste Secretaris	65,000	
Kanselarijambtenaar	40,000	
Mexico. — Mexico.		
Minister	256,500	55,000
Raad	135,000	
Secretaris	110,000	
Noorwegen. — Oslo.		
Zaakgelastigde	125,550	62,000
Baltische Landen. — Riga.		
Minister	255,000	40,000
Secretaris	90,450	
Kanselarijambtenaar	79,650	
Kanselarijbeambte	70,825	
Nederland. — Den Haag.		
Minister	315,000	Hotel.
Raad	157,500	
Eerste Secretaris	105,000	
Handelssecretaris	101,250	
Tweede Secretaris	95,000	
Attaché	85,000	
Kanselarijambtenaar	90,000	
Kanselarijbeambte	75,150	
Peru. — Lima.		
Minister	200,000	40,000
Secretaris	88,200	
Polen. — Warschau.		
Minister	305,000	140,000
Raad	132,000	
Eerste Secretaris	102,000	
Attaché	90,000	
Kanselarijambtenaar	90,000	
Kanselarijbeambte	78,000	
Overdragen. . fr.		1,308,000

POSTES ET GRADES.	Indemnité de base.	Frais de logement.
	Report. . fr.	1,308,000
Portugal. — Lisbonne.		
Ministre	180,000	45,000
Secrétaire	65,000	
Roumanie. — Bucarest.		
Ministre	300,000	Hôtel.
Conseiller	105,000	
Secrétaire	90,000	
Employé de chancellerie.	68,500	
Saint-Siège. — Rome.		
Ambassadeur	337,500	105,000
Employé de chancellerie	67,500	
Siam. — Bangkok.		
Ministre	290,000	Hôtel.
Suède. — Stockholm.		
Ministre	360,000	100,000
Fonctionnaire de chancellerie	80,000	
Suisse. — Berne.		
Ministre	270,000	55,000
Conseiller	129,500	
Premier Secrétaire.	95,670	
Fonctionnaire de chancellerie	90,000	
Tchécoslovaquie. — Prague.		
Ministre	253,000	55,000
Conseiller	104,500	
Secrétaire	74,250	
Turquie. — Stamboul ou Ankara.		
Ministre	352,000	Hôtel.
Suppl. annuel pour séjour à Ankara.	90,000	Hôtel.
Conseiller	181,500	
Suppl. annuel pour séjour à Ankara.	85,000	
Fonctionnaire de chancellerie	75,000	
Union des Républiques Soviétiques Socialistes. Moscou.		
Ministre	560,000	230,000
Conseiller	225,000	
Secrétaire	144,000	
Fonctionnaire de chancellerie	108,000	
Employé de chancellerie	90,000	
Sténo-dactylo	47,500	
Uruguay. — Montévidéo.		
Ministre	267,500	28,000
Secrétaire	121,500	
A reporter. . fr.		1,926,000

POSTEN EN GRADEN.	Basisver- goeding.	Kosten van huisvesting.
	Overdracht. . fr.	1,308,000
Portugal. — Lissabon.		
Minister	180,000	45,000
Secretaris	65,000	
Roemenië. — Boekarest.		
Minister	300,000	Hotel.
Raad	105,000	
Secretaris	90,000	
Kanselarijbeambte	68,500	
Heilige-Stoel. — Rome.		
Ambassadeur	337,500	105,000
Kanselarijbeambte	67,500	
Siam. — Bangkok.		
Minister	290,000	Hotel.
Zweden. — Stockholm.		
Minister	360,000	100,000
Kanselarijambtenaar	80,000	
Zwitserland. — Bern.		
Minister	270,000	55,000
Raad	129,500	
Eerste Secretaris	95,670	
Kanselarijambtenaar	90,000	
Tchecoslowakije. — Praag.		
Minister	253,000	55,000
Raad	104,500	
Secretaris	74,250	
Turkije. — Istanbul of Ankara.		
Minister	352,000	Hotel.
Jaarl. toesl. voor verblijf te Ankara.	90,000	Hotel.
Raad	181,500	
Jaarl. toesl. voor verblijf te Ankara.	85,000	
Kanselarijambtenaar	75,000	
Unie der Socialistische Sovjet-Republieken. Moskou.		
Minister	560,000	230,000
Raad	225,000	
Secretaris	144,000	
Kanselarijambtenaar	108,000	
Kanselarijbeambte	90,000	
Steno-typist	47,500	
Uruguay. — Montevideo.		
Minister	267,500	28,000
Secretaris	121,500	
Overdragen. . fr.		1,926,000

POSTES ET GRADES.	Indemnité de base.	Frais de logement.
Report. . fr. 1,926,000		
Venezuela. — Caracas.		
Chargé d'affaires	247,500	42,000
Secrétaire	126,500	
Yougoslavie. — Belgrade.		
Ministre	226,500	Hôtel.
Attaché	88,000	
Frais de logement à l'hôtel; augmentations éventuelles des loyers		332,000
TOTAL des frais de logement. . fr.		2,300,000

Note. — En vertu de l'article 68 du règlement organique du Corps diplomatique, les indemnités de poste sont augmentées de 20 % ou de 25 % pour les agents mariés, suivant qu'ils sont logés ou non aux frais de l'Etat.

Conformément à l'article 69 du même règlement, les indemnités de poste sont également majorées de 2 % par enfant mineur à charge du bénéficiaire. Toutefois, cette augmentation est ramenée à 1 % par enfant pour les agents dont les frais de logement sont supportés par l'Etat et, en aucun cas, elle ne peut être supérieure à 3,000 francs par enfant à charge.

Les agents consulaires adjoints à un poste diplomatique reçoivent l'indemnité afférente aux fonctions qu'ils y occupent temporairement (art. 67 du règlement diplomatique).

Les indemnités de poste peuvent être modifiées par arrêté ministériel dans les limites du crédit budgétaire. (A. R. du 27 décembre 1935).

TABLEAU ANNEXE B

Art. 2^a et 9^a.

INDEMNITES DE POSTE DES AGENTS CONSULAIRES.

POSTES ET GRADES.	Indemnité de base.	Frais de logement.
Allemagne.		
<i>Cologne (Consulat général) :</i>		
Consul général	174,000	Hôtel.
Consul	90,000	
Attaché	72,000	
Fonctionnaire de chancellerie dirigeant	84,000	
Fonctionnaire de chancellerie	80,000	
Employé de chancellerie	70,000	
A reporter. . fr.		»

POSTEN EN GRADEN.	Basisvergoeding.	Kosten van huisvesting.
Overdracht. . fr. 1,926,000		
Venezuela. — Caracas.		
Zaakgelastigde	247,500	42,000
Secretaris	126,500	
Yougoslavie. — Belgrado.		
Minister	226,500	Hôtel.
Attaché	88,000	
Kosten van huisvesting in hotel; eventuele verhogingen der huurkosten		332,000
TOTAAL van de kosten van huisvesting. . fr.		2,300,000

Note. — Krachtens artikel 68 van het organiek reglement van het diplomatiek korps worden de postvergoedingen verhoogd met 20 t. h. of met 25 t. h. voor de gehuwde ambtenaars en beambten, naar gelang deze al of niet op kosten van den Staat gehuisvest zijn.

Overeenkomstig artikel 69 van het zelfde reglement, worden de postvergoedingen eveneens verhoogd met 2 t. h. per minderjarig kind ten laste van den rechthebbende. Echter wordt deze verhoging verminderd tot 1 t. h. per kind voor de ambtenaars en beambten wier kosten van huisvesting door den Staat worden gedragen, en in geen geval mag gezegde verhoging 3,000 frank per kind ten laste overschrijden.

De consulaire ambtenaars en beambten aan een diplomatieke post toegevoegd, ontvangen de vergoeding verbonden aan het ambt dat zij er tijdelijk bekleeden (art. 67 van het diplomatiek reglement).

De postvergoedingen mogen gewijzigd worden bij ministerieel besluit binnen de grenzen van het begrootingskrediet (K. B. van 27 December 1935).

TABEL-BIJLAGE B

Art. 2^a en 9^a.

POSTVERGOEDINGEN DER CONSULAIRE AGENTEN. AMBTENAARS EN BEAMBTEN.

POSTEN EN GRADEN.	Basisvergoeding.	Kosten van huisvesting.
Duitschland.		
<i>Keulen (Consulaat-generaal) :</i>		
Consul-generaal	174,000	Hôtel.
Consul	90,000	
Attaché	72,000	
Leidend kanselarijambtenaar	84,000	
Kanselarijambtenaar	80,000	
Kanselarijbeambte	70,000	
Overdragen. . fr.		»

POSTES ET GRADES.	Indemnité de base.	Frais de logement.
Report. . fr.	»	
<i>Hambourg</i> (Consulat général) :		
Consul général	180,000	Hôtel.
Consul	90,000	
Attaché	72,000	
Fonctionnaire de chancellerie diri- geant	84,000	
Fonctionnaire de chancellerie . . .	80,000	
Employé de chancellerie	70,000	
<i>Vienne</i> (Consulat général) :		
Consul général	174,000	Hôtel.
Consul	90,000	
Chine.		
<i>Kharbine</i> (Consulat général) :		
Consul général	200,000	27,000
Vice-consul	107,000	
<i>Shanghai</i> (Consulat général) :		
Consul général	210,000	Hôtel.
Vice-consul	107,000	
Fonctionnaire de chancellerie . . .	92,500	
Employé de chancellerie	82,700	
<i>Tientsin</i> (Consulat général) :		
Consul général	210,000	23,000
Vice-consul	107,000	
Fonctionnaire de chancellerie . . .	92,500	
Dantzig.		
<i>Dantzig</i> (Consulat) :		
Consul	132,000	30,000
Egypte.		
<i>Alexandrie</i> (Consulat général) :		
Consul général	175,000	38,000
Consul	120,000	
Empire Britannique.		
<i>Johannesburg</i> (Consulat) :		
Consul	170,250	70,000
<i>Nairobi</i> (Consulat général) :		
Consul général	200,000	35,000
<i>Sydney</i> (Consulat général) :		
Consul général	180,000	51,000
Consul	104,000	
<i>Vancouver</i> (Consulat général) :		
Consul général	200,000	32,000
Vice-consul	120,000	
A reporter. . fr.	308,000	

POSTEN EN GRADEN.	Basisver- goeding.	Kosten van huisvesting.
Overdracht. . fr.	»	
<i>Hamburg</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	180,000	Hotel.
Consul	90,000	
Attaché	72,000	
Leidend kanselarijambtenaar . . .	84,000	
Kanselarijambtenaar	80,000	
Kanselarijbeambte	70,000	
<i>Weenen</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	174,000	Hotel.
Consul	90,000	
China.		
<i>Karbine</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	200,000	27,000
Vice-consul	107,000	
<i>Shanghai</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	210,000	Hotel.
Vice-consul	107,000	
Kanselarijambtenaar	92,500	
Kanselarijbeambte	82,700	
<i>Tientsin</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	210,000	23,000
Vice-consul	107,000	
Kanselarijambtenaar	92,500	
Danzig.		
<i>Danzig</i> (Consulaat) :		
Consul	132,000	30,000
Egypte.		
<i>Alexandrië</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	175,000	38,000
Consul	120,000	
Britsch Rijk.		
<i>Johannesburg</i> (Consulaat) :		
Consul	170,250	70,000
<i>Nairobi</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	200,000	35,000
<i>Sydney</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	180,000	51,000
Consul	104,000	
<i>Vancouver</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	200,000	32,000
Vice-consul	120,000	
Overdragen. . fr.	308,000	

POSTES ET GRADES.	Indemnité de base.	Frais de logement.
	Report. . fr.	306,000
<i>Bombay</i> (Consulat général) :		
Consul général	225,000	90,000
Vice-consul ou Attaché	131,500	
<i>Calcutta</i> (Consulat général) :		
Consul général	225,000	36,000
Vice-consul	131,500	
<i>Wellington</i> (Consulat) :		
Consul	160,000	40,000
<i>Hong-Kong</i> (Consulat général) :		
Consul général	213,000	25,000
Vice-consul	107,000	
Espagne.		
<i>Barcelone</i> (Consulat général) :		
Consul général	139,500	30,000
Vice-consul	85,500	
Fonctionnaire de chancellerie	72,000	
Etats-Unis d'Amérique.		
<i>San-Francisco</i> (Consulat général) :		
Consul général	270,000	71,000
Consul ou Vice-consul	170,000	
<i>Chicago</i> (Consulat général) :		
Consul général	270,000	"
Consul	170,000	
<i>New-York</i> (Consulat) :		
Consul	170,000	"
<i>La Nouvelle-Orléans</i> (Consulat général) :		
Consul général	270,000	60,000
Ethiopie.		
<i>Addis-Abeba</i> (Consulat général) :		
Consul général	160,000	"
Vice-consul ou Consul-adjoint	106,250	
France.		
<i>Lille</i> (Consulat général) :		
Consul général	126,000	26,000
Fonctionnaire de chancellerie	75,600	
Employé de chancellerie	54,000	
<i>Strasbourg</i> (Consulat général) :		
Consul général	126,000	12,000
Fonctionnaire de chancellerie	75,600	
A reporter. . fr.		696,000

POSTEN EN GRADEN.	Basisver- goeding.	Kosten van huisvesting.
	Overdracht. . fr.	306,000
<i>Bombay</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	225,000	90,000
Vice-consul of Attaché	131,500	
<i>Calcutta</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	225,000	36,000
Vice-consul	131,500	
<i>Wellington</i> (Consulaat) :		
Consul	160,000	40,000
<i>Hong-Kong</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	213,000	25,000
Vice-consul	107,000	
Spanje.		
<i>Barcelone</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	139,500	30,000
Vice-consul	85,500	
Kanselarijambtenaar	72,000	
Vereenigde-Staten van Amerika.		
<i>San-Francisco</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	270,000	71,000
Consul of Vice-consul	170,000	
<i>Chicago</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	270,000	"
Consul	170,000	
<i>New-York</i> (Consulaat) :		
Consul	170,000	"
<i>New-Orleans</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	270,000	60,000
Ethiopie.		
<i>Addis-Abeba</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	160,000	"
Vice-consul of toegevoegd Consul	106,250	
Frankrijk.		
<i>Rijsel</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	126,000	26,000
Kanselarijambtenaar	75,600	
Kanselarijbediende	54,000	
<i>Straatsburg</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	126,000	12,000
Kanselarijambtenaar	75,600	
Overdragen. . fr.		696,000

POSTES ET GRADES.	Indemnité de base.	Frais de logement.
	Report. . fr.	696,000
<i>Alger</i> (Consulat général) :		
Consul général	151,200	27,000
Vice-consul	78,750	
Grèce.		
<i>Thessaloniki</i> (Consulat général) :	"	
Consul général	157,500	10,000
Vice-consul	76,500	
Italie.		
<i>Milan</i> (Consulat général) :		
Consul général	144,000	44,000
Vice-consul	90,000	
Fonctionnaire de chancellerie	78,750	
Employé de chancellerie	67,500	
Maroc.		
<i>Tanger</i> (Consulat général) :		
Consul général	159,500	32,000
Consul	87,500	
Fonctionnaire de chancellerie	84,000	
<i>Casablanca</i> (Consulat général) :		
Consul général	135,000	20,000
Vice-consul	78,750	
Fonctionnaire de chancellerie	75,600	
Palestine.		
<i>Haïffa</i> (Consulat) :		
Fonctionnaire de chancellerie	115,000	"
Pays-Bas.		
<i>Amsterdam</i> (Consulat général) :		
Consul général	174,500	40,000
Vice-consul	93,000	
Fonctionnaire de chancellerie	90,000	
Employé de chancellerie	73,170	
<i>Rotterdam</i> (Chancellerie) :		
Fonctionnaire de chancellerie	90,000	"
Employé de chancellerie	73,170	
<i>Batavia</i> (Consulat général) :		
Consul général	200,250	37,000
Vice-consul	100,350	
Portugal.		
<i>Lobito</i> (Consulat général) :		
Consul général	125,000	22,000
A reporter. . fr.		928,000

POSTEN EN GRADEN.	Basisver- goeding.	Kosten van huisvesting.
	Overdracht. . fr.	696,000
<i>Algiers</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	151,200	27,000
Vice-consul	78,750	
Griekenland.		
<i>Thessaloniki</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	157,500	10,000
Vice-consul	76,500	
Italië.		
<i>Milaan</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	144,000	44,000
Vice-consul	90,000	
Kanselarijambtenaar	78,750	
Kanselarijbeambte	67,500	
Marokko.		
<i>Tanger</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	159,500	32,000
Consul	87,500	
Kanselarijambtenaar	84,000	
<i>Casablanca</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	135,000	20,000
Vice-consul	78,750	
Kanselarijambtenaar	75,600	
Palestina.		
<i>Jaffa</i> (Consulaat) :		
Kanselarijambtenaar	115,000	"
Nederland.		
<i>Amsterdam</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	174,500	40,000
Vice-consul	93,000	
Kanselarijambtenaar	90,000	
Kanselarijbeambte	73,170	
<i>Rotterdam</i> (Kanselarij) :		
Kanselarijambtenaar	90,000	"
Kanselarijbeambte	73,170	
<i>Batavia</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	200,250	37,000
Vice-consul	100,350	
Portugal.		
<i>Lobito</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	125,000	22,000
Overdragen. . fr.		928,000

POSTES ET GRADES.	Indemnité de base.	Frais de logement.
	—	—
	Report. . fr.	928,000
Syrie.		
<i>Beyrouth</i> (Consulat général) :		
Consul général	190,000	17,000
Vice-consul	123,500	
Fonctionnaire de chancellerie	85,500	
Employé de chancellerie	76,000	
Frais de logement à l'hôtel; augmentation éventuelle des loyers		155,000
TOTAL des frais de logement. . fr.	1,100,000	

Note. — Ces indemnités de poste subissent les mêmes majorations que celles prévues pour les agents diplomatiques mariés et pour ceux ayant des enfants mineurs à charge (voir note du tableau A).

Les agents diplomatiques adjoints à un poste consulaire reçoivent l'indemnité afférente aux fonctions qu'ils y occupent temporairement.

Les indemnités de poste peuvent être modifiées par arrêté ministériel dans les limites du crédit budgétaire (A. R. du 27 décembre 1935).

POSTEN EN GRADEN.	Basisver- goeding.	Kosten van huisvesting.
	—	—
	Overdracht. . fr.	928,000
Syrie.		
<i>Beyrouth</i> (Consulaat-generaal) :		
Consul-generaal	190,000	17,000
Vice-consul	123,500	
Kanselarijambtenaar	85,500	
Kanselarijbeambte	76,000	
Kosten van huisvesting in hotel; eventuele verhoging der huurkosten		155,000
TOTAAL van de kosten van huisvesting. . fr.	1,100,000	

Nota. — Deze postvergoedingen ondergaan dezelfde verhoogingen als die voorzien voor de gehuwde diplomatieke ambtenaars en beambten en voor degenen die minderjarige kinderen ten laste hebben (zie nota tabel A).

De diplomatieke ambtenaars en beambten aan een consulaire post toegevoegd ontvangen de vergoeding verbonden aan het ambt dat zij er tijdelijk bekleeden.

De postvergoedingen mogen gewijzigd worden bij ministerieel besluit binnen de grenzen van het begrootingskrediet (K. B. van 27 December 1935).

NOTES JUSTIFICATIVES**CHAPITRE PREMIER****DÉPENSES DE PERSONNEL.**

Crédits demandés pour 1939	fr. 64,342,924
Crédits votés pour 1938	68,954,864
Diminution. . fr.	4,611,940

qui résulte de la balance entre les majorations et les diminutions ci-après :

VERANTWOORDING**EERSTE HOOFDSTUK****UITGAVEN VOOR PERSONEEL.**

Kredieten aangevraagd voor 1939	fr. 64,342,924
Kredieten goedgekeurd voor 1938	68,954,864
De vermindering. . fr.	4,611,940

vloeit voort uit de balans tusschen de navolgende verhoogingen en verminderingen :

JUSTIFICATION	Article. Artikel.	Augmentation. Verhoging.	Diminution. Vermindering.	TOELICHTING
Augmentations normales des rémunérations du personnel et accroissement de l'effectif (8 unités).	2-2	432,075	"	Normale verhoogingen der bezoldigingen van het personeel en verhoging van het effectief (8 eenheden).
Compression des dépenses	2-3	"	5,150,000	Bezuiniging op de uitgaven.
Crédit mis en rapport avec les besoins réels.	2-4	3,500	"	Krediet in overeenstemming gebracht met de werkelijke behoeften.
Réduction de l'effectif (11 unités), compensée dans une certaine mesure par les augmentations normales à accorder au personnel.	3-1	"	151,422	Vermindering van het effectief (11 eenheden) eenigzins gemitig door de normale verhoogingen aan het personeel te verleenen.
Augmentations normales des rémunérations du personnel et accroissement de l'effectif (7 unités).	3-2	217,715	"	Normale verhoogingen der bezoldigingen van het personeel en verhoging van het effectief (7 eenheden).
Augmentations normales des rémunérations du personnel et accroissement de l'effectif (1 unité).	3-3	9,438	"	Normale verhoogingen der bezoldigingen van het personeel en verhoging van het effectief (1 eenheid).
Même justification que pour 3-3	4	33,910	"	Zelfde toelichting als voor 3-3.
Compression des dépenses	6-1	"	3,998	Bezuiniging op de uitgaven.
Compression des dépenses	6-3	"	2,300	Bezuiniging op de uitgaven.
Compression des dépenses	6-4	"	858	Bezuiniging op de uitgaven
		696,638	5,308,578	
		4,611,940		VERMINDERING.
Diminution. . fr.				

CHAPITRE II

DÉPENSES DE MATÉRIEL.

Crédits demandés pour 1939.	fr. 16,265,007
Crédits votés pour 1938	17,398,186
Diminution. . fr.	1,133,179

qui résulte de la balance entre les majorations et les diminutions ci-après :

HOOFDSTUK II

UITGAVEN VOOR MATERIEEL.

Kredieten aangevraagd voor 1939	fr. 16,265,007
Kredieten goedgekeurd voor 1938	17,398,186
Vermindering. . fr.	1,133,179

welke voortvloeit uit het verschil tusschen de navolgende verhoogingen en verminderingen :

JUSTIFICATION	Article. — Artikel.	Augmentation. — Verhooging.	Diminution. — Vermindering.	TOELICHTING
Accroissement des communications téléphoniques.	9-2	20,000	"	Verhooging van de telefonische gesprekken.
Réduction de certains frais de logement et compression des dépenses.	9-3	"	900,000	Vermindering van zekere kosten van huisvesting en bezuiniging op de uitgaven.
Crédit jugé suffisant pour les besoins de 1939.	9-4	"	10,000	Krediet toereikend geacht voor de behoeften van 1939.
Mise de ce crédit à la hauteur des besoins constatés pour 1938.	9-6	2,500	"	Om dit krediet op de hoogte te brengen der behoeften vastgesteld voor 1938.
Crédit jugé suffisant pour les besoins de 1939.	10-3	"	100,000	Krediet toereikend geacht voor de behoeften van 1939.
Baisse du prix des papiers et des fournitures de bureau à livrer par l'Office Central des Imprimés.	11	"	20,000	Vermindering van den prijs der papieren en kantoorbehoeften te leveren door het Centraal Bureau voor Drukwerk.
Compression des dépenses	12-2	"	10,000	Bezuiniging op de uitgaven.
Compression des dépenses	12-5	"	35,000	Bezuiniging op de uitgaven.
Crédit jugé suffisant pour les besoins de 1939.	14-1	"	150,000	Krediet toereikend geacht voor de behoeften van 1939.
Mise de ce crédit à la hauteur des besoins constatés pour 1938.	14-2	100,000	"	Om dit krediet op de hoogte te brengen van de behoeften vastgesteld voor 1938.
Compression des dépenses	14-3	"	150	Bezuiniging op de uitgaven.
Crédit jugé suffisant pour les besoins de 1939.	14-4	"	280,000	Krediet toereikend geacht voor de behoeften van 1939.
Crédit jugé suffisant pour les besoins de 1939.	14-5	"	20,000	Krediet toereikend geacht voor de behoeften van 1939.
Compression des dépenses	16	"	2,500	Bezuiniging op de uitgaven.
Majoration du prix unitaire des billets forfaitaires.	17	250	"	Verhooging van den prijs der forfaitaire reisbiljetten.
Majoration de la redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service.	18	271,721	"	Verhooging der vergoeding aan het Postbestuur te betalen voor het vervoer van dienststukken.
		394,471	1,527,650	
		1,133,179		VERMINDERING.
DIMINUTION. . fr.				

CHAPITRE III

SUBSIDES ET SUBVENTIONS.

Crédits demandés pour 1939	fr. 4,426,206.25
Crédits votés pour 1938	5,762,831.25
Diminution	fr. 1,336,625.—

provenant des réductions ci-après :

HOOFDSTUK III

SUBSIDIES EN TOELAGEN.

Kredieten aangevraagd voor 1939	fr. 4,426,206.25
Kredieten goedgekeurd voor 1938	5,762,831.25
Vermindering.	fr. 1,336,625.—

voortvloeiende uit de navolgende beperkingen :

JUSTIFICATION	Article. — Artikel.	Augmentation. — Verhoging.	Diminution. — Vermindering.	TOELICHTING
Crédit jugé suffisant pour les besoins de 1939.	19-1	»	10,000	Krediet toereikend geacht voor de behoeften van 1939.
Crédit jugé suffisant pour les besoins de 1939.	19-2	»	980,000	Krediet toereikend geacht voor de behoeften van 1939.
Crédit jugé suffisant pour les besoins de 1939.	19-5	»	176,000	Krediet toereikend geacht voor de behoeften van 1939.
Compression des dépenses	20-1	»	19,625	Bezuiniging op de uitgaven.
Aucune bourse de voyage ne sera accordée en 1939; toutefois, il y a lieu de maintenir le libellé de l'article.	21-1	»	151,000	Geen reisbeurs zal er in 1939 verleend worden; echter dient het, het opstellen van dit artikel te handhaven.
		»	1,336,625	
			1,336,625	VERMINDERING.
DIMINUTION. . . fr.				

CHAPITRE IV

SECOURS.

Crédits demandés pour 1939	fr. 135,000
Crédits votés pour 1938	124,000
Augmentation. . . fr.	11,000

provenant de la majoration du crédit de l'article 23 en vue des frais de rapatriement de nos nationaux consécutifs aux événements d'Espagne.

HOOFDSTUK IV

HULPGELDEN.

Kredieten aangevraagd voor 1939	fr. 135,000
Kredieten goedgekeurd voor 1938	124,000
Verhoging. . . fr.	11,000

voortspruitend uit de vermeerdering van het krediet van artikel 23 met het oog op de kosten van rapatriëring van onze landzaten achtereenvolgend de Spaansche gebeurtenissen.

CHAPITRE V.

DÉPENSES DIVERSES.

Crédits demandés pour 1939	fr.	872,000
Crédits volés pour 1938		839,000
Augmentation.	fr.	33,000

qui résulte de la balance entre la majoration et les diminutions ci-après :

HOOFDSTUK V

VERSCHILLENDE UITGAVEN.

Kredieten aangevraagd voor 1939	fr.	872,000
Kredieten goedgekeurd voor 1938		839,000
Verhooging.	fr.	33,000

welke voortvloeit uit het verschil tusschen de navolgende verhooging en verminderingen :

JUSTIFICATION	Article. — Artikel.	Augmentation. — Verhooging.	Diminution. — Vermindering.	TOELICHTING
Crédit jugé suffisant pour les besoins de 1939.	25	»	10,000	Krediet toereikend geacht voor de behoeften van 1939.
Crédit jugé suffisant pour les besoins de 1939.	26	»	7,000	Krediet toereikend geacht voor de behoeften van 1939.
Crédit permettant la liquidation des comptes de débours des postes éloignés, dont l'imputation ne pourra se faire régulièrement par suite d'avancement de la date de clôture de l'exercice.	28	100,000	»	Krediet tot vereffening der onkostenrekeningen van verwijderde posten, waarvan de aanrekening niet regelmatig zal kunnen geschieden ingevolge der vervroeging van den datum van sluiting van het dienstjaar.
Compression des dépenses	29	»	50,000	Bezuiniging op de uitgaven.
		100,000	67,000	
		33,000		VERHOOGING.
AUGMENTATION. . . fr.				

DEUXIÈME SECTION

Dépenses exceptionnelles.

CHAPITRE VI

SERVICES DIVERS.

Crédits demandés pour 1939	fr.	191,000
Crédits volés pour 1938		12,145,000
Diminution.	fr.	11,954,000

résultant de la balance entre la majoration et les diminutions ci-après :

TWEDE AFDEELING

Uitzonderingsuitgaven.

HOOFDSTUK VI

ALLERHANDE DIENSTEN.

Kredieten aangevraagd voor 1939	fr.	191,000
Kredieten goedgekeurd voor 1938		12,145,000
Vermindering.	fr.	11,954,000

welke voortvloeit uit het verschil tusschen de navolgende verhooging en verminderingen :

JUSTIFICATION	Article. — Artikel.	Augmentation. — Verhooging.	Diminution. — Vermindering.	TOELICHTING
Augmentation due à la confection de 150,000 formules de passeports. Toutefois, elle n'est qu'apparente, étant donné qu'à la délivrance du passeport, il est perçu 1 fr. par formulaire.	31	75,000	»	Verhooging te wijten aan het vervaardigen van 150,000 paspoortformulieren. Echter, is deze slechts schijnbaar, vermits er bij het afleveren van elk paspoort 1 fr. geïnd wordt per formulier.
Crédit jugé suffisant pour les besoins de 1939.	32	»	4,000	Krediet toereikend geacht voor de behoeften van 1939.
Compression des dépenses	33	»	25,000	Bezuiniging op de uitgaven.
(1) Ce crédit disparaît en 1939		»	7,329,600	(1) Dit krediet valt weg in 1939.
(2) Ce crédit disparaît en 1939.		»	4,670,400	(2) Dit krediet valt weg in 1939.
		75,000	12,029,000	
		11,954,000		VERMINDERING.
DIMINUTION. . . fr.				

TABLEAU DONNANT PAR ADMINISTRATION, ETABLISSEMENT, SERVICE OU OFFICE LE MONTANT DES DEPENSES REELLES POUR 1935 ET 1936, ET PROBABLES POUR 1937, DES CREDITS VOTES POUR 1938, ET DES CREDITS PROPOSES POUR 1939.

ORGANISMES		DEPENSES de PERSONNEL — UITGAVEN voor PERSONNEEL	DEPENSES de MATERIEL — UITGAVEN voor MATERIEEL	SUBSIDES et SUBVENTIONS — SUBSIDIES en TOELAGEN	PENSIONS et SECOURS — PENSIOENEN en HULPGELDEN
Administration centrale.	1935. . .	7,990,951 98	2,032,223 51	"	"
	1936. . .	8,610,202 95	2,214,152 05	"	"
	1937. . .	8,509,269 "	2,538,022 "	"	"
	1938. . .	9,292,752 "	3,077,336 "	"	"
	1939. . .	9,137,332 "	3,138,007 "	"	"
Légations et Consuls.	1935. . .	50,024,513 96	10,418,611 55	"	"
	1936. . .	54,197,398 43	10,963,194 94	"	"
	1937. . .	58,767,525 "	13,250,250 "	"	"
	1938. . .	58,933,200 "	25,450,450 "	"	"
	1939. . .	54,432,990 "	12,579,750 "	"	"
Service de l'Emigration	1935. . .	121,020 72	15,063 71	"	"
	1936. . .	128,304 04	14,908 10	"	"
	1937. . .	129,764 "	16,400 "	"	"
	1938. . .	142,985 "	16,900 "	"	"
	1939. . .	146,485 "	16,400 "	"	"
Service des Passeports	1935. . .	51,085 83	14,201 80	"	"
	1936. . .	61,320 84	17,776 10	"	"
	1937. . .	68,450 "	19,500 "	"	"
	1938. . .	72,527 "	20,500 "	"	"
	1939. . .	79,065 "	22,850 "	"	"
Service d'Information et de Propagande.	1935. . .	77,500 "	176,916 55	"	"
	1936. . .	108,000 "	183,025 40	"	"
	1937. . .	108,000 "	192,000 "	4,000 "	"
	1938. . .	108,000 "	192,000 "	34,000 "	"
	1939. . .	108,000 "	157,000 "	25,500 "	"
Organismes d'ordre international	1935. . .	13,600 "	"	396,355 90	"
	1936. . .	13,600 "	29,050 87	379,662 15	"
	1937. . .	14,918 "	34,000 "	427,131 25	"
	1938. . .	15,450 "	100,000 "	445,331 25	"
	1939. . .	14,592 "	70,000 "	259,331 25	"
Société des Nations	1935. . .	"	331,492 54	4,893,534 95	"
	1936. . .	"	331,505 43	4,996,178 65	"
	1937. . .	"	707,000 "	5,102,000 "	"
	1938. . .	"	541,000 "	5,102,000 "	"
	1939. . .	"	281,000 "	4,117,750 "	"
Autres conférences internationales	1935. . .	"	"	"	"
	1936. . .	"	"	"	"
	1937. . .	"	"	"	"
	1938. . .	"	"	"	"
	1939. . .	"	"	"	"
A reporter	1935. . .	58,278,672 49	12,988,509 66	5,289,890 85	"
	1936. . .	63,118,826 26	13,753,612 89	5,375,840 80	"
	1937. . .	67,597,926 "	16,757,172 "	5,533,131 25	"
	1938. . .	68,565,214 "	29,398,186 "	5,581,331 25	"
	1939. . .	63,919,364 "	16,265,007 "	4,402,581 25	"

**TABEL HOUDENDE AANWIJZING PER BESTUUR, INRICHTING, DIENST VAN HET BEDRAG DER WERKELIJKE
UITGAVEN VOOR 1936 EN 1937, EN WAARSCHIJNLIJKE VOOR 1937, DER KREDIETEN BESTEMD VOOR 1938,
EN DER KREDIETEN AANGEVRAAGD VOOR 1939.**

	DEPENSES DIVERSES — VERSCHILLENDE UITGAVEN	DEPENSES EXCEPTIONNELLES — UITZONDERINGS- UITGAVEN	TOTAUX — TOTALEN	ORGANISMEN
	201,049 06	44,435 "	10,268,659 55	
	142,889 88	41,150 30	11,008,305 18	
	241,000 "	83,000 "	11,371,291 "	Hoofdbeheer.
	239,000 "	120,000 "	12,729,088 "	
	222,000 "	91,000 "	12,588,339 "	
	"	"	60,443,125 51	
	685 20	"	65,161,278 57	
	"	"	72,017,775 "	Gezantschappen en Consulaten.
	"	"	84,383,650 "	
	200,000 "	"	67,212,740 "	
	"	"	136,084 43	
	"	"	143,212 14	
	"	"	146,164 "	Dienst der Landverhuizing.
	"	"	159,885 "	
	"	"	162,885 "	
	"	"	65,287 63	
	"	19,573 19	98,670 13	
	"	60,000 "	147,950 "	Dienst der Paspoorten.
	"	25,000 "	118,527 "	
	"	100,000 "	202,815 "	
	"	"	254,416 55	
	"	"	291,025 40	
	"	"	304,000 "	Inlichtings- en propagandadienst.
	"	"	334,000 "	
	"	"	290,500 "	
	"	"	409,955 90	
	"	"	422,313 02	
	"	"	476,049 25	Organismen van internationalen aard.
	"	"	560,781 25	
	"	"	343,923 25	
	"	"	5,225,027 49	
	"	"	5,327,684 08	
	"	"	5,809,000 "	Volkenbond.
	"	"	5,643,000 "	
	"	"	4,398,750 "	
	3,308 92	"	3,308 92	
	"	"	"	
	25,000 "	"	25,000 "	Andere internationale conferenties.
	100,000 "	"	100,000 "	
	"	"	"	
	204,357 98	44,435 "	76,805,865 98	
	143,575 08	60,723 49	82,452,578 52	
	266,000 "	143,000 "	90,297,229 25	Over te dragen.
	339,000 "	145,000 "	104,028,731 25	
	422,000 "	191,000 "	85,199,952 25	

TABLEAU DONNANT PAR ADMINISTRATION, ETABLISSEMENT, SERVICE OU OFFICE LE MONTANT DES DEPENSES REELLES POUR 1935 ET 1936, ET PROBABLES POUR 1937, DES CREDITS VOTES POUR 1938, ET DES CREDITS PROPOSES POUR 1939 (suite).

ORGANISMES		DEPENSES de PERSONNEL — UITGAVEN voor PERSONEEL	DEPENSES de MATERIEL — UITGAVEN voor MATERIEEL	SUBSIDES et SUBVENTIONS — SUBSIDIES en TOELAGEN	PENSIONS et SECOURS — PENSIOENEN en HULPGELDEN	
Report.	1935. . .	58,278,672 49	12,988,509 66	5,289,890 85	»	
	1936. . .	63,118,826 26	13,753,612 89	5,375,840 80	»	
	1937. . .	67,597,926 »	16,757,172 »	5,583,131 25	»	
	1938. . .	68,565,214 »	29,398,186 »	5,581,331 25	»	
	1939. . .	63,919,364 »	16,265,007 »	4,402,581 25	»	
Propagande commerciale	1935. . .	»	»	4,000 »	»	
	1936. . .	»	»	4,000 »	»	
	1937. . .	»	»	24,000 »	»	
	1938. . .	»	»	155,000 »	»	
	1939. . .	»	»	3,750 »	»	
Subsides à des organismes autres que ceux repris ci-dessus	1935. . .	»	»	4,290 45	»	
	1936. . .	»	»	4,666 55	»	
	1937. . .	»	»	26,500 »	»	
	1938. . .	»	»	26,500 »	»	
	1939. . .	»	»	19,875 »	»	
Traitements de disponibilité	1935. . .	504,685 13	»	»	»	
	1936. . .	552,470 05	»	»	»	
	1937. . .	456,029 »	»	»	»	
	1938. . .	339,650 »	»	»	»	
	1939. . .	423,560 »	»	»	»	
Pensions et secours	1935. . .	»	»	»	54,043 46	
	1936. . .	»	»	»	186,971 01	
	1937. . .	»	»	»	124,000 »	
	1938. . .	»	»	»	124,000 »	
	1939. . .	»	»	»	135,000 »	
Totaux	1935. . .	58,783,357 62	12,988,509 66	5,298,181 30	54,043 46	
	1936. . .	63,671,296 31	13,753,612 89	5,384,507 35	186,971 01	
	1937. . .	68,053,955 »	16,757,172 »	5,583,631 25	124,000 »	
	1938. . .	68,954,864 »	29,398,186 »	5,762,831 25	124,000 »	
	1939. . .	64,342,924 »	16,265,007 »	4,426,206 25	135,000 »	

**TABEL HOUDENDE AANWIJZING PER BESTUUR, INRICHTING, DIENST VAN HET BEDRAG DER WERKELIJKE
UITGAVEN VOOR 1935 EN 1936, EN WAARSCHIJNLIJKE VOOR 1937, DER KREDIETEN BESTEMD VOOR 1938,
EN DER KREDIETEN AANGEVRAAGD VOOR 1939 (vervolg).**

	DEPENSES DIVERSES — VERSCHILLENDE UITGAVEN	DEPENSES EXCEPTIONNELLES — UITZONDERINGS- UITGAVEN	TOTAUX — TOTALEN	ORGANISMEN
	204,357 98	44,435 "	76,805,865 98	
	143,575 08	60,723 49	82,452,578 52	
	266,000 "	143,000 "	90,297,229 25	Overdracht.
	339,000 "	145,000 "	104,028,731 25	
	422,000 "	191,000 "	85,199,952 25	
	260,675 92	"	264,675 92	
	190,000 02	"	194,000 02	
	500,000 "	"	524,000 "	Commercieele propaganda.
	500,000 "	"	655,000 "	
	450,000 "	"	453,750 "	
	"	"	4,290 45	
	"	"	4,666 55	
	"	"	26,500 "	Subsidies aan andere organismen dan die hierboven vermeld.
	"	"	26,500 "	
	"	"	19,875 "	
	"	"	504,685 13	
	"	"	552,470 05	
	"	"	456,029 "	Disponibiliteitswedden.
	"	"	389,650 "	
	"	"	423,560 "	
	"	"	54,043 46	
	"	"	186,971 01	
	"	"	124,000 "	Pensioenen en hulpelden
	"	"	124,000 "	
	"	"	135,000 "	
	465,033 90	44,435 "	77,633,560 94	
	333,575 10	60,723 49	83,390,686 15	
	766,000 "	143,000 "	91,427,758 25	Totalen.
	839,000 "	145,000 "	105,223,881 25	
	872,000 "	191,000 "	86,232,137 25	